PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Commissie voor de Sociale Zaken,

belast met de Kinderbijslag

VERGADERING VAN

WOENSDAG 5 OKTOBER 2016

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Commission des Affaires sociales,

chargée des Allocations familiales

RÉUNION DU

MERCREDI 5 OCTOBRE 2016

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

INHOUD

INTERPELLATIES 7

Interpellatie van de heer Alain Maron 7

tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de recente mededelingen van het Verenigd College over de uitbreiding van de doelgroep van de Brusselse “Housing First”-regelingen en het weghalen van de daklozen uit de metro- en premetrostations van het centrum".

Bespreking – Sprekers: 10

De heer Jamal Ikazban (PS)
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)
De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College
De heer Alain Maron (Ecolo)

Interpellatie van de heer Michel Colson 23

tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 7

Interpellation de M. Alain Maron 7

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "les communications récentes du Collège réuni sur l'élargissement du public des dispositifs ‘Housing First' bruxellois et la sortie des sans-abri des stations métro et pré-métro du centre".

Discussion – Orateurs : 10

M. Jamal Ikazban (PS)
Mme Viviane Teitelbaum (MR)
M. Pascal Smet, membre du Collège réuni

M. Alain Maron (Ecolo)

Interpellation de M. Michel Colson 23

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

betreffende "de toekomst van de zelfredzaamheidsverzekering in Brussel".

Toegevoegde interpellatie van de heer Alain Maron,

betreffende "de conclusies van de haalbaarheidsstudie over de zelfredzaamheidsverzekering toevertrouwd aan het Brussels Studies Institute".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: 27

De heer Bea Diallo (PS)
De heer Arnaud Verstraete (Groen)
De heer Paul Delva (CD&V)
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College
De heer Michel Colson (DéFI)
De heer Alain Maron (Ecolo)

Interpellatie van de heer Jamal Ikazban 40

tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de verslechtering van de kwaliteit van de rusthuizen als gevolg van het winstbejag door de industrie van de derde leeftijd".

Bespreking – Sprekers: 42

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College
De heer Jamal Ikazban (PS)

Interpellatie van de heer Alain Maron 48

concernant "l'avenir de l'assurance autonomie à Bruxelles".

Interpellation jointe de M. Alain Maron,

concernant "les conclusions de l'étude de faisabilité sur l'assurance autonomie, confiée au Brussels Studies Institute".

Discussion conjointe – Orateurs : 27

M. Bea Diallo (PS)
M. Arnaud Verstraete (Groen)
M. Paul Delva (CD&V)
Mme Viviane Teitelbaum (MR)
Mme Hannelore Goeman (sp.a)
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni
M. Michel Colson (DéFI)
M. Alain Maron (Ecolo)

Interpellation de M. Jamal Ikazban 40

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "la dégradation de la qualité des maisons de repos au profit des bénéfices engrangés par l'industrie du troisième âge".

Discussion – Orateurs : 42

M. André du Bus de Warnaffe (cdH)
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni
M. Jamal Ikazban (PS)

Interpellation de M. Alain Maron 48

tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het toekomstig systeem van kinderbijslag in Brussel en de coherentie met de andere Gewesten".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Viviane Teitelbaum, 48

betreffende "de kinderbijslag".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: 51

De heer Michel Colson (DéFI)
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)
De heer Pierre Kompany (cdH)
De heer Paul Delva (CD&V)
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College
De heer Alain Maron (Ecolo)
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

MONDELINGE VRAGEN 61

Mondelinge vraag van mevrouw Catherine Moureaux 61

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het nieuwe geval van een clandestien kinderdagverblijf in Brussel".

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "le futur système d'allocations familiales à Bruxelles et la cohérence avec les autres Régions".

Interpellation jointe de Mme Viviane Teitelbaum, 48

concernant "les allocations familiales".

Discussion conjointe – Orateurs : 51

M. Michel Colson (DéFI)
Mme Hannelore Goeman (sp.a)
M. Pierre Kompany (cdH)
M. Paul Delva (CD&V)
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni
M. Alain Maron (Ecolo)
Mme Viviane Teitelbaum (MR)

QUESTIONS ORALES 61

Question orale de Mme Catherine Moureaux 61

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "la nouvelle affaire de crèche clandestine à Bruxelles".

Mondelinge vraag van de heer Michel Colson 61

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het in vraag stellen van het beroepsgeheim van de OCMW's".

Question orale de M. Michel Colson 61

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "la remise en cause du secret professionnel des CPAS".

Voorzitterschap: de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter.
Présidence : M. Ahmed El Ktibi, président.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de recente mededelingen van het Verenigd College over de uitbreiding van de doelgroep van de Brusselse "Housing First"-regelingen en het weghalen van de daklozen uit de metro- en premetrostations van het centrum".

De voorzitter.- Collegelid Pascal Smet zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ecolo pleit er al lang voor om het daklozenbeleid anders aan te pakken. Wij vinden dat het al te zeer is toegespitst op noodhulp, die elk jaar duurder wordt en geen structurele oplossingen biedt. Er moeten immers steeds meer daklozen worden opgevangen.*

Stilaan wordt een groter deel van het budget uitgetrokken voor structurele hulp, die is bedoeld om daklozen te begeleiden, te re-integreren in de

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "les communications récentes du Collège réuni sur l'élargissement du public des dispositifs 'Housing First' bruxellois et la sortie des sans-abri des stations métro et pré-métro du centre".

M. le président.- Le membre du Collège réuni Pascal Smet répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Monsieur le ministre, vous le savez, nous plaidons depuis un certain temps maintenant pour une réorientation des politiques d'aide aux sans-abri afin de moins mettre l'accent sur les politiques humanitaires et d'urgence qui coûtent de plus en plus cher d'une année à l'autre, sans apporter de solutions structurelles. En effet, le nombre de personnes aidées et les budgets augmentent sans cesse.

Progressivement, les budgets sont réorientés vers

samenleving en aan een vaste woning te helpen.

Daarbij wordt ook aandacht besteed aan preventie, om te vermijden dat mensen hun woning verliezen en op straat belanden. Collegelid Fremault, die ook minister van Huisvesting is, heeft nog veel werk op dat gebied. Er bestaan ook vernieuwende initiatieven, zoals Housing First.

Op 17 juni bracht u het heuglijke nieuws dat het Verenigd College in 2016 maar liefst 920.000 euro wil uittrekken voor Housing First. Aanvankelijk zou er in 2016 slechts 450.000 euro worden uitgetrokken voor dit initiatief. De gewestelijke steun voor Housing First is des te belangrijker omdat de federale overheid haar financiering heeft ingetrokken.

Er blijven niettemin nog vragen. Zo verantwoordt u de verhoging van het budget voor Housing First met het argument dat er steeds meer daklozen rondhangen in Brusselse metrostations. Nu werd onlangs in een persbericht meegedeeld dat het Brussels Gewest in samenwerking met de MIVB en de daklozensector maatregelen zou treffen om ervoor te zorgen dat enkel passagiers van de MIVB nog toegang hebben tot de metro- en premetrostations in het centrum. Werd met die 'maatregelen' Housing First bedoeld? Hoeveel daklozen zullen er worden opgevangen? Op welke termijn?

U zei dat de maatregel zou worden gefinancierd in de begroting van 2016. Wil dat zeggen dat alle daklozen die in metrostations rondhangen, tegen het einde van dit jaar begeleiding moeten krijgen? Hoe zult u dat aanpakken? In 2015 konden er slechts 30 daklozen worden geholpen met Housing First. Het wordt bijzonder moeilijk om voldoende woningen te vinden voor een nog veel groter aantal daklozen.

In de pre-metrostations De Brouckère, Anneessens en Beurs hangen ook daklozen rond die niet tot het doelpubliek van Housing First worden gerekend, en veel mensen zonder papieren die sowieso niet in aanmerking komen. Welke maatregelen zult u voor die mensen nemen?

Welke maatregelen komen er voor drugsverslaafden? Zoals u weet worden er bij

des politiques plus structurelles d'aide et d'accueil des sans-abri et des politiques de sortie de rue. Ces dernières relèvent de l'accompagnement post-hébergement qui permet aux personnes de s'inscrire durablement dans la société, de trouver de l'aide sociale, de l'aide familiale, etc. et de l'aide au logement qui leur permettent d'en trouver un.

Ces politiques s'inscrivent également dans des politiques de prévention pour essayer de faire en sorte que les personnes ne perdent pas leur logement. Il y a des choses à faire de ce côté-là et Mme Fremault, votre collègue compétente en la matière au sein de la Commission communautaire commune, est bien placée puisqu'elle est aussi ministre du Logement. Il existe aussi des dispositifs plus innovants comme le Housing First.

Nous apprenions une bonne nouvelle le 17 juin dernier puisque vous avez annoncé que le Collège réuni avait décidé d'octroyer pour 2016 920.000 euros aux deux dispositifs Housing First bruxellois.

Nous nous étions émus du fait qu'en 2016, le budget consacré à ces dispositifs avait été diminué. En effet, le budget 2016 était resté inchangé à celui de 2015 (450.000 euros) alors que ce dernier portait sur huit mois pour les projets, tandis que le budget 2016 couvrait douze mois. En réalité, il s'agissait donc bel et bien d'une diminution budgétaire.

Pour cette année, on passe à 920.000 euros. J'imagine que cela figurera dans l'ajustement budgétaire. Il s'agit donc d'un doublement du soutien à ce type de projet, ce dont nous nous réjouissons dans la mesure où, parallèlement, le niveau fédéral avait quant à lui retiré les soutiens au projet pilote Housing First.

Néanmoins, votre annonce suscite un certain nombre de questions dans notre chef. En effet, vous justifiez l'augmentation du budget par l'élargissement du public des projets Housing First "aux sans-abri toujours plus nombreux à occuper les stations du métro bruxellois".

Cette décision est-elle à mettre en relation avec la communication concomitante autour du piétonnier et qui indiquait dans le communiqué de presse que

gebrek aan een gebruikersruimte ook drugs geconsumeerd in de metrostations. Onlangs zei collegelid Gosuin nog dat hij weliswaar voorstander is van een gebruikersruimte, maar geen initiatief kan nemen voordat de federale wetgeving is aangepast.

Op welke manier zal men daklozen weren in de metro- en premetrostations? Zullen de toegangspoortjes daarvoor volstaan?

U zei dat uw diensten overleg plegen met de verenigingen voor daklozenhulp. Om welke verenigingen gaat het? Kunt u uw actieplan voor premetrostation Beurs toelichten?

Welke rol zal het toekomstige opvangcentrum van de SAMU social in de Poincarélaan spelen? Eerder verklaarde u al dat u de daklozen wilt weren uit de metrostations in het centrum en zei u dat ze mogelijk in dat centrum terecht zouden kunnen.

"la Région allait mettre en place avec la STIB et le secteur sans-abri un dispositif humain afin que seuls les voyageurs de la STIB accèdent aux stations de (pré)métro dans le centre" ?

Il semble à la lecture des deux communiqués que le dispositif humain en question concerne le dispositif Housing First. Le confirmez-vous ? Si c'est le cas, combien de personnes seront-elles ainsi prises en charge ? Dans quel délai ?

Vous parlez du budget 2016, est-ce à dire que les sans-abri du métro devront être tous pris en charge d'ici à la fin 2016, c'est-à-dire en moins de six mois puisque l'annonce a été faite au mois de juin ? Comment comptez-vous vous y prendre sachant, comme vous l'avez communiqué, que le dispositif Housing First a relogé 30 personnes pour toute l'année 2015 et qu'il est difficile de trouver des logements disponibles en si peu de temps pour un nombre de personnes dépassant largement la trentaine ?

De quel public dans le métro parle-t-on ? Les stations de Brouckère, Anneessens et Bourse abritent aussi des sans-abri qui ne correspondent pas au public cible du Plan Housing First ainsi que de nombreux sans-abri sans papiers qui ne peuvent bénéficier du dispositif. Que comptez-vous mettre en place pour ces publics en dehors d'interpellations ou de descentes de police ?

Quelles initiatives vont-elles être prises pour le public toxicomane ? Il est utile de rappeler que ces stations servent aussi de lieux de consommation pour les usagers de drogue parce qu'il n'existe pas à Bruxelles de salle de consommation à moindre risque. Nous avons débattu de cette problématique en commission de la Cocom. Le ministre Gosuin nous a annoncé être favorable à ce type de projet, mais relativement impuissant. Il ne souhaite en effet pas agir sans modification de la loi fédérale 21 nonobstant le fait que la Région a hérité de compétences importantes dans les domaines de la santé, du social, de la sécurité et de la prévention à la suite de la sixième réforme de l'État.

Quels seront les moyens pour interdire l'entrée aux sans-abri dans les stations de métro et de prémétro du centre puisqu'il semble que seuls les voyageurs de la STIB pourront désormais y accéder ? Les

Bespreking

De voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).- Het verheugt ons dat de regering extra middelen uittrekt voor het plan Housing First, dat bemoedigende resultaten oplevert.*

Sommigen verwijten Brussel-Stad dat het merendeel van die budgetten naar zich toetrekt, maar in het centrum van Brussel zijn er nu eenmaal meer daklozen dan in andere gemeenten, en die zijn ten laste van het OCMW van Brussel-Stad.

In het debat over het doelpubliek van Housing First wordt vaak verwezen naar het Angelsaksische model, dat enkel gericht is op mensen die zowel dakloos als verslaafd zijn, en naar het Gentse proefproject, dat openstaat voor alle soorten daklozen.

Welk standpunt verdedigt u in het overleg met de sector? Geeft u de voorkeur aan het Angelsaksische model boven een algemener systeem?

Wij steunen uw idee om voorrang te geven aan chronische daklozen. U wilt terecht een onderscheid maken tussen daklozen en mensen zonder papieren, voor wie de federale overheid in principe verantwoordelijk is, maar bij gebrek aan

portiques seront-ils suffisants ?

Vous avez fait référence à une concertation entre vos services et les associations pour sans-abri, lesquelles seront-elles concernées en dehors du Plan Housing First ? Plus globalement, j'aimerais que vous nous détailliez le plan d'action pour le métro Bourse décrit à la mi-septembre dans la presse.

Quel sera le lien avec le futur centre d'accueil du SAMU social au boulevard Poincaré ? Lorsque nous avions débattu de ce projet, vous aviez déjà indiqué votre refus que les sans-abri demeurent dans les stations de métro du centre-ville et la possibilité qu'ils puissent être accueillis dans ce centre.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- L'interpellation de notre collègue M. Maron nous donne l'occasion de saluer les moyens supplémentaires qui vont être consacrés au plan Housing First, qui présente des résultats encourageants.

Sans entrer dans le débat sur le reproche fait à la Ville de Bruxelles de se tailler la part du lion dans ces budgets, il faut malgré tout reconnaître que, comparé aux autres communes de la Région, le centre de Bruxelles compte une forte proportion de sans-abri. De même, il convient de garder à l'esprit que le CPAS de la Ville de Bruxelles prend davantage en charge que les autres cette population – et c'est un euphémisme – même s'il dispose de moyens financiers mobilisables plus importants.

Mon intervention se centrera sur l'analyse qualitative des publics ayant bénéficié de ces dispositifs. On discute beaucoup de la pureté du modèle anglo-saxon, dédié à des publics à double diagnostic - sans-abrisme et toxicomanie -, ainsi que de l'expérience gantoise, ouverte à tous les publics de sans-abri.

Pouvez-vous nous faire part de la position que vous défendrez en concertation avec les acteurs concernés ? Devons-nous préférer le modèle

voldoende opvang, zijn een groot deel van de daklozen in het centrum van de stad illegalen.

Wij begrijpen dat de MIVB wegens de hygiëne en de veiligheid niet langer kan tolereren dat er daklozen rondhangen in de stations. Wij moeten samen met alle betrokken instanties samenwerken aan een duurzame oplossing waarbij daklozen met respect worden behandeld.

anglo-saxon à un modèle plus ouvert ?

Nous adhérons à l'idée défendue dans votre note politique sur le sujet, qui prévoit de se consacrer en priorité à la situation des sans-abri chroniques. Ce serait déjà un pas important. Vous comptez certainement, et à juste titre, dissocier ce public de celui des sans-papiers, qui relève en principe des instances fédérales, à savoir l'Office des étrangers ou Fedasil. Toutefois, faute de places, les personnes sans papiers représentent une partie importante des sans domicile fixe du centre-ville.

Nous comprenons que pour des raisons de sécurité et sanitaires, la STIB ne peut faire face aux problèmes engendrés par ce phénomène. Toutefois, les divers acteurs doivent travailler de manière concertée, dans l'intérêt des habitants de la ville. Un partenariat entre tous les acteurs de terrain concernés par ces enjeux est certainement une piste à suivre.

Quelles que soient les approches retenues, il est essentiel qu'elles préservent le respect des personnes et évitent de se limiter à prendre des mesures hygiénistes destinées à stigmatiser des publics fragilisés.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Ook ik ben verheugd over de aankondiging dat het budget voor Housing First wordt verhoogd.*

De MR blijft hopen dat het budget voor structurele hulp op een dag hoger zal zijn dan dat voor noodhulp.

U kondigde aan dat een breder publiek een beroep zal kunnen doen op Housing First. Dat is een goede zaak. Housing First Belgium is er trouwens niet enkel voor verslaafde daklozen. De enige vereiste op basis waarvan de kandidaten worden geselecteerd, is dat ze een woning willen betrekken. Het Belgische programma richt zich met andere woorden op sterk kwetsbare, langdurig dakloze personen. Daardoor bereikt het meer personen dan de GGC.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je me joins également à l'interpellation de M. Maron pour vous faire part de ma satisfaction face à l'annonce de l'augmentation des budgets attribués au programme Housing First.

Je l'ai répété à maintes reprises dans cette commission : nous espérons que le budget alloué à l'aide structurelle dépassera un jour celui de l'aide d'urgence. Nous n'y sommes pas encore, mais il y a du progrès en la matière et il convient de le souligner, même depuis les bancs de l'opposition.

Vous aviez annoncé l'élargissement du public des projets Housing First. C'est également une bonne nouvelle, compte tenu de tous les points positifs de ce programme. Par ailleurs, Housing First n'opère pas les sélections que vous opérez, qui limitent l'accès au programme pour les personnes atteintes d'une addiction. En effet, dans les

Toch verontrust het mij dat de uitbreiding van het programma vooral is bedoeld voor mensen die zich in het metrostation Beurs ophouden. Zijn ook personen met een ander profiel welkom? Hoe zit het met dakloze vrouwen, die specifieke begeleiding nodig hebben? Zij beantwoorden niet altijd aan de klassieke definities en passen evenmin in bepaalde categorieën, maar zijn ook vaak langdurig dakloos.

Ik weet dat er instellingen bestaan voor de opvang van dakloze gezinnen slachtoffers van geweld. Er zijn echter vrouwen die op straat leven maar niet tot een van die categorieën behoren en evenmin verslaafd zijn. Toch zijn zij kwetsbaar, want wie op straat leeft, krijgt vaak met geweld te maken. Bovendien lopen zulke vrouwen een groter risico om in de prostitutie te belanden.

Is het mogelijk om zulke vrouwen te helpen met projecten als Housing First?

Het verontrust mij dat u zich toespitst op het centrum van Brussel. Er zijn immers overal in het gewest daklozen. Dit is toch niet de gemeenteraad van Brussel-Stad!

Hoe wilt u de daklozen naar Housing First loodsen? Het succes van het programma berust immers op het feit dat de hoofdzakelijk mannelijke deelnemers niet langer op straat wil leven.

Op basis van welke criteria worden de deelnemers geselecteerd? Zal het uitsluitend om daklozen uit het centrum gaan? Hoe verantwoordt u die keuze?

explicatifs du programme, Housing First Belgium stipule que la "présence de troubles psychiatriques ou de problématiques d'addictions n'est pas requise pour intégrer le programme. Elle ne constitue pas pour autant un critère d'exclusion."

Seule la volonté d'intégrer un logement est prise en considération dans la sélection des participants et participantes. Le programme belge concerne donc des personnes à la vulnérabilité élevée et dont la situation de sans-abrisme est chronique. Cela permet de toucher davantage de personnes que la sélection même opérée par la Cocom.

Malheureusement, je suis tout de même inquiète d'apprendre que l'élargissement concerne essentiellement les occupants de la station de métro du centre-ville. D'autres profils sont-ils envisagés ? Évaluez-vous la possibilité de travailler avec des femmes qui sont sans abri, dont les situations singulières nécessitent également une approche particulière ? En effet, certaines femmes n'entrent pas dans les descriptions classiques et les catégories, mais sont pourtant en situation de sans-abrisme chronique.

Je suis consciente qu'il existe des infrastructures destinées aux familles en errance et d'autres visant à aider les victimes de violences. Toutefois, des femmes vivent régulièrement dans la rue, sans appartenir pour autant à l'une ou l'autre de ces catégories, et sans présenter nécessairement non plus de troubles liés à des addictions. Elles sont pourtant plus vulnérables, dans la mesure où la violence est prédominante dans la rue. De même, les risques de tomber dans la prostitution y sont accrus.

Une aide allouée via des projets tels que Housing First pourrait-elle être envisagée pour cette catégorie de personnes ?

Enfin, je m'inquiète de l'accent mis sur la zone centrale de notre Région. J'entends que certains trouvent cela normal. Pourtant, le problème des sans-abri qui squattent les stations de métro, les trottoirs et les places touche l'ensemble de la Région. Après tout, nous sommes au parlement régional et pas au conseil communal de la Ville de Bruxelles !

Comment envisagez-vous d'orienter ces personnes

vers les dispositifs du programme Housing First, dans la mesure où le succès de ce dernier réside dans le fait que les participants, majoritairement masculins, ont exprimé le souhait de ne plus vivre dans la rue ?

Quels seront les critères de sélection des participants au programme ? Ciblerez-vous seulement les sans-abri du centre-ville ? Dans l'affirmative, comment justifiez-vous ce choix ?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Het project Housing First is weliswaar niet bedoeld om het probleem met rondhangende daklozen in het station Beurs op te lossen, maar het klopt dat er een derde project komt dat specifiek is bedoeld voor die mensen. De beste manier om dakloosheid aan te pakken, is mensen een woning verschaffen.*

Als de hulpverlening wordt beperkt tot het verstrekken van een slaapplaats, sanitair en voedsel, zoals in het verleden gebeurde, komt er geen structurele oplossing. Wij moeten de daklozen op een duurzame wijze opnieuw in de maatschappij integreren. Voor de meesten begint dat bij een stabiele woning.

Het station Beurs, dat een toegangspoort is tot het stadscentrum, de Grote Markt en de voetgangerszone, is inderdaad in erbarmelijke staat.

Er is al lang een probleem met de netheid in dat station. Wij hadden onze inspanningen opgevoerd om de urine en het afval op te ruimen, maar hoe vaker het station Beurs werd schoongemaakt, hoe vuiler het werd. In de zomer werd het station vijfmaal per dag schoongemaakt, maar een kwartier na elke schoonmaakbeurt was het station weer vuil. Daarom hebben wij een permanente schoonmaakploeg ingezet. Sindsdien ziet het station er heel wat netter uit.

Sinds enkele maanden bekijken wij met de SAMU social, de daklozenverenigingen en de politiediensten hoe wij kunnen voorkomen dat daklozen in station Beurs rondhangen. Wij krijgen immers heel wat klachten van passagiers en

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Cette question va me permettre d'expliquer ce que nous faisons exactement dans la station Bourse. Je répondrai ensuite au sujet des projets de Housing First.

En tant que tel, le projet Housing First n'a pas pour but de résoudre la problématique des sans-abri dans la station Bourse. Il est toutefois exact que nous allons créer un troisième projet de Housing First visant le public de la Bourse. En soi, il s'agit de donner des abris aux sans-abri, ce qui est la meilleure et la plus efficace des politiques.

Ma collègue et moi-même partageons l'idée que le "bed-bad-brood" - donner un lit, un bain, à manger -, comme on le faisait par le passé n'est pas une politique durable. Il faut une solution structurelle pour réintégrer les sans-abri dans la société. Pour une grande part d'entre eux, cela commence avec un logement stable.

L'état de la station Bourse, porte d'entrée vers le centre de la ville, la Grand-Place et le piétonnier, pose problème.

Depuis que je suis ministre, j'ai constaté que la propreté dans les stations de métro posait problème, en particulier dans la station Bourse. Nous avons accru les efforts qui étaient déjà entrepris par le passé pour le nettoyage de l'urine, des déchets, etc. Et nous avons constaté que plus nous nettoyions la station Bourse, plus elle était salie !

En été, il y avait cinq tournées de nettoyage. À 9h30, la station était nettoyée et au bout d'un quart d'heure, elle était à nouveau sale, parce que les

toeristen. De daklozen maken veel lawaai, vallen mensen lastig, maken de grond vuil en doen zelfs hun behoefte in het station. Dat kunnen we echt niet dulden in de hoofdstad van Europa.

Wij wilden die mensen helpen en ze niet gewoon op straat zetten. Daarom hebben wij maandenlang met de verenigingen aan duurzame oplossingen gewerkt.

Een tweede vaststelling was dat hoe meer maatregelen wij voor de daklozen namen, hoe vaker zij door druggebruikers werden vervangen. Zo bleek in augustus dat slechts een van de tien zogenaamde daklozen echt dakloos was. De anderen waren druggebruikers.

Het probleem van de daklozen heeft dus plaatsgemaakt voor het probleem van de druggebruikers. Die problematiek valt evenwel niet onder mijn bevoegdheid of die van de MIVB, maar onder die van de politie en van mijn collega's bevoegd voor Gezondheid.

Wij hebben ons afgevraagd waarom het station Beurs dit publiek aantrekt. Ten eerste stemt het aanbod overeen met de vraag in het stadscentrum. Sinds de invoering van de voetgangerszone zouden er meer dealers zijn. Bovendien wordt een groot deel van het station, de mezzanine, niet meer gebruikt.

Daarom zullen we bepaalde toegangen tot het station sluiten, maar niet de deuren beneden aan de trappen, aangezien die trappen anders onmiddellijk een enorme vuilnisbelt zouden worden. Wij zullen daarentegen metalen platen gebruiken om de toegang tot de perrons en tot de mezzanine te beperken. Op die manier kunnen de daklozen en druggebruikers niet langer in het station rondhangen.

Wettelijk gezien kunnen wij de aanwezigheid van personen buiten de gecontroleerde zone niet verbieden. Bovendien kunnen de toegangspoortjes om veiligheidsredenen niet dichter bij de ingangen worden geplaatst. Wij kunnen daarentegen wel een groot deel van de mezzanine sluiten. Dat zal gebeuren tijdens de renovatiewerken die in november van start zullen gaan om van het station een echte toegangspoort tot de stad te maken, met een Villostation en permanente camerabewaking.

gens jetaient des choses au sol et qu'il y avait des sans-abri. J'y reviendrai.

C'est la raison pour laquelle nous avons décidé qu'une équipe de nettoyage serait présente en permanence à la station Bourse pendant ses heures d'ouverture. Vous avez dû remarquer que la station est beaucoup plus propre à présent.

Par ailleurs, depuis quelques mois déjà, nous travaillons avec le SAMU social, le secteur associatif, la police et mon cabinet - car nous en avons pris l'initiative -, pour voir comment faire en sorte que les sans-abri ne séjournent plus dans cette station de métro. Nous recevons beaucoup de plaintes d'utilisateurs et de touristes à ce sujet. De plus, les sans-abri ne se contentent pas de séjourner dans la station : ils font beaucoup de bruit, enguirlandent les gens, salissent le sol, urinent et défèquent. Tout cela dans la capitale de l'Europe ! Cela ne se voit qu'à Bruxelles et c'est intolérable.

Nous nous sommes dit qu'il fallait aider les gens et ne pas se contenter de les mettre à la rue. Nous avons donc travaillé pendant des mois avec le secteur associatif afin de les orienter vers des solutions plus durables.

Outre le fait que plus on nettoyait, plus la station était salie, nous avons fait un second constat : plus on s'occupait des sans-abri dans la station, plus ils étaient remplacés par des toxicomanes, consommant parfois des drogues dures, comme l'héroïne. En août, nous avons constaté que sur les dix personnes prétendument sans abri présentes dans la station, seule une était vraiment un sans-abri, les autres étant des toxicomanes. Il semble en effet qu'il y ait davantage de trafiquants de drogue depuis l'aménagement du piétonnier.

Nous avons donc constaté le phénomène et décidé d'agir en prévoyant des équipes de nettoyage permanentes. En outre, si le problème des sans-abri est "résolu" dans la station Bourse, il a laissé la place à un problème de toxicomanie. Ce problème, assez sensible, échappe évidemment à mes compétences, ainsi qu'à celles de la STIB. C'est dorénavant du ressort de la police et de mes collègues en charge de la santé.

Nous nous sommes aussi interrogés sur les raisons

Brussel-Stad heeft het probleem van de druggebruikers overgenomen, aangezien de GGC en de MIVB daar niet bevoegd voor zijn. Brussel-Stad zoekt samen met het OCMW en de SAMU social naar een structurele oplossing. Zo zal er in het Brugmannziekenhuis een cel worden opgericht die zich bezighoudt met rondhangende druggebruikers. Binnen de gewestregering en het Verenigd College beheren mijn collega's bevoegd voor Gezondheid en minister-president Vervoort dit dossier.

Ik ben voorstander van een ruimte voor druggebruikers in Brussel, maar niet in een metrostation! Overigens zijn die druggebruikers lang niet altijd daklozen.

Ondertussen patrouilleren er meer politieagenten in de metrostations en zal de MIVB meer veiligheidsagenten inzetten. Ook de schoonmaakploegen zorgen voor een grotere menselijke aanwezigheid. De MIVB zal overigens binnenkort via affiches aan de reizigers vragen om het werk van de schoonmaakploeg te respecteren.

Er zijn drie projecten rond Housing First.

Het eerste project wordt gedragen door het OCMW van Brussel-Stad, de SAMU social, Hermes Plus, het UMC Sint-Pieter en de vzw's Jamais Sans Toit, Source en Transit en is gericht op daklozen tussen 18 en 25 jaar, onder wie ook vrouwen, mevrouw Teitelbaum. Sinds de start van het project in de zomer van 2015 hebben tien jongeren een woning gekregen en zijn negen andere geselecteerd. Het behoud in de woning bedraagt 93%.

Het tweede project wordt gedragen door de vzw Geestelijke Gezondheid en Sociale Uitsluiting (SMES), de vzw Straatverplegers, de daklozenvereniging AMA, de OCMW's van Sint-Gillis, Vorst, Molenbeek, Sint-Joost en Schaarbeek, de federatie van de medische huizen, Fedito, het Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté, de Dienst voor Maatschappelijke Begeleiding van Sociale Huurders en La Strada. Het project is bestemd voor daklozen met psychologische problemen of een drank- of drugprobleem. Tussen april 2015 en april 2016 werd aan vijftien personen een woning toegewezen. Het behoud in de woning bedraagt

pour lesquelles la station Bourse attire ce type de public. Tout d'abord, l'offre correspond à la demande au centre-ville. En outre, un grand espace de la station Bourse - la mezzanine - n'est pas utilisé. Nous avons donc décidé de condamner certains accès de la station.

Ce ne sera pas le cas des portes du bas, car l'escalier deviendrait alors immédiatement une poubelle géante. Nous allons plutôt utiliser des plaques de métal pour limiter tant le nombre d'accès aux quais que les espaces non utilisés dans la mezzanine. Par ce biais, nous allons supprimer matériellement la possibilité, pour les toxicomanes et les sans-abri, de traîner dans la station ou de s'y installer.

Aux termes de la loi, nous ne pouvons pas interdire la présence de personnes en dehors de la zone contrôlée, par exemple sur la mezzanine. En outre, pour des raisons de sécurité, les portiques ne peuvent pas être déplacés vers les entrées. Toutefois, une part importante de ladite mezzanine peut être fermée, ce qui permettra de mieux gérer cet espace et d'empêcher toute occupation.

Cette opération coïncidera avec une rénovation lourde de la station Bourse. Elle débutera à la fin de l'année et fera de ce lieu une vraie porte d'entrée vers la ville, lumineuse, avec station Villo et vidéosurveillance en permanence.

Le cloisonnement de la station ne se fera pas en un jour, car il ne peut se limiter à la pose de cartons et de bois. En outre, un système d'évacuation incendie doit également être aménagé. L'espace accessible de la station sera donc réduit en novembre, avec davantage de contrôle social.

Nous travaillons avec le secteur associatif. Vous avez raison : le problème des toxicomanes est important. Nous avons sensibilisé la Ville de Bruxelles à ce sujet et elle a d'ailleurs pris le relais. En effet, cela relève de sa compétence. Cette matière ne relève pas de mes prérogatives, ni de celles de la STIB ou du Collège réuni.

La Ville de Bruxelles va créer à l'hôpital Brugmann une cellule de prise en charge des toxicomanes en errance. En collaboration, le CPAS, le SAMU social et la Ville de Bruxelles sont donc en train de gérer ce dossier, qui

100% en 90% van de huur wordt op tijd betaald.

Deze twee projecten zijn dus een groot succes.

Het derde project zal hopelijk nog voor het einde van 2016 van start gaan. Het is gericht op de daklozen in de metrostations. Het gaat om een project van de vzw Diogenes dat een algemeen deel omvat en een begeleiding van het type Intensive Case Management. Het doel is om veertien tot twintig personen te huisvesten gedurende twaalf maanden. De vzw Diogenes kan bogen op heel wat ervaring, aangezien ze zich nu al voor daklozen in de Brusselse metro inzet, via het project Métro-liens. Het project van de vzw omvat verschillende vormen van inschakeling via huisvesting en een samenwerking met meerdere actoren om de toegang tot huisvesting te optimaliseren.

Voor dit derde project heeft de GGC het budget opgetrokken van 725.000 naar 920.000 euro.

Wij hebben voor een gefaseerde en overlegde aanpak van het daklozenprobleem in de metro gekozen om tot een oplossing te komen die sociaal aanvaardbaar is. Vandaag wordt het station Beurs evenwel met een ander probleem geconfronteerd, namelijk dat van de druggebruikers.

demande une solution structurelle.

Au niveau régional et au niveau de la Cocom, ce sont mes collègues en charge de la Santé et le ministre-président M. Vervoort qui s'occupent de ce dossier. Je m'en réjouis et je sais que votre collègue, M. Uyttendaele est impliqué.

Je suis partisan de l'ouverture d'un local pour toxicomanes à Bruxelles. Nous en avons besoin, mais je vais être clair : certains ont suggéré l'installation d'un tel local dans les stations de métro, mais je ne suis pas d'accord et je n'en veux pas dans les stations. Selon moi, c'est une sottise ! Je suis favorable à l'ouverture d'un tel local quelque part dans la Région et il faut trouver le bon endroit, mais ce n'est pas de ma compétence.

En attendant, les policiers sont beaucoup plus nombreux à patrouiller dans les stations de métro. La présence des agents de sécurité de la STIB va également être renforcée. La présence humaine est en outre assurée par les équipes de nettoyage. J'ai par ailleurs demandé à la STIB - et les nettoyeurs sont d'accord - de lancer une campagne d'affichage. Nous allons prendre une photo d'un nettoyeur, afin de l'afficher dans la station avec un message du style : "Mon nom est Saïd. Je suis responsable de la propreté de cette station. S'il vous plaît, respectez mon travail."

La problématique des toxicomanes implique aussi que les personnes en présence ne sont pas toujours des sans-abri. C'est donc beaucoup moins une question de sans-abrisme qu'une question de toxicomanie.

Je suis heureux que vous vous réjouissiez de l'extension du projet Housing First. Nous avons en réalité trois projets. Le premier, mené par le CPAS de la Ville de Bruxelles, le SAMU social, Hermes Plus, le CHU Saint-Pierre, les asbl Jamais sans Toit, Source et Transit, vise plus spécifiquement les sans-abri de 18 à 25 ans dont des femmes, Mme Teitelbaum.

Depuis la mise en route de ce projet durant l'été 2015, et sur la base d'une évaluation faite par l'opérateur, dix jeunes ont obtenu un logement et neuf autres sont sélectionnés et en attente. Le taux de maintien en logement est de 93%.

Un autre projet mené par les asbl Santé mentale et exclusion sociale (SMES), Infirmiers de rue et Association des maisons d'accueil et des services d'aide aux sans-abri (AMA), cinq CPAS – de Saint-Gilles, Forest, Molenbeek, Saint-Josse-ten-Noode et Schaerbeek – ainsi que la Fédération des maisons médicales, la Fédération bruxelloise des institutions pour toxicomanes (Fedito), le Forum bruxellois de lutte contre la pauvreté, le Service d'accompagnement social aux locataires sociaux et l'asbl La Strada, cible des sans-abri présentant un double diagnostic de sans-abrisme et de troubles de la santé mentale ou de sans-abrisme et d'addiction aux drogues ou à l'alcool.

Selon le rapport du projet, 15 personnes ont été mises en logement entre avril 2015 et avril 2016. Cela représente aussi 380 entrevues et 788 échanges téléphoniques. Le taux de maintien en logement est de 100% et 90% des loyers sont payés à temps. Ces deux premiers projets connaissent donc une franche réussite. Les premières évaluations montrent qu'au total, 25 personnes ont été relogées, dont une vingtaine sont toujours en logement.

Le troisième projet, financé par la Cocom et dont nous espérons qu'il sera bientôt approuvé par le Collège réuni, devrait être lancé avant la fin de l'année 2016. Il vise plus précisément le public des sans-abri du métro. Nous avons reçu un projet de l'asbl Diogène intitulé "Station Logement - Projet d'accès direct au logement pour les personnes sans-abri du métro bruxellois". Il reprend un volet généraliste et un accompagnement de type Intensive Case Management (ICM). La conjonction de ces deux approches permettrait de toucher un plus large public, tout en renforçant la nécessaire diversité des dispositifs et des pratiques.

L'objectif est aussi de loger de quatorze à vingt personnes durant douze mois. L'asbl Diogène possède une longue expérience, car elle intervient déjà auprès du public des sans-abri du métro bruxellois, en collaboration avec la STIB au travers du projet Métro-liens, subventionné également par la Cocom.

Le projet Station logement prévoit différents types d'insertion par le logement et un partenariat avec plusieurs acteurs pour optimiser les chances

d'accès au logement.

Avec ce troisième projet, le budget passe de 725.000 euros - pour les deux premiers - à 920.000 euros. C'est une bonne évolution pour la Région.

Pour résoudre la problématique des sans-abri dans le métro, nous avons opté pour une méthode concertée et phasée, afin de trouver une solution socialement acceptable. Aujourd'hui, la station Bourse est cependant confrontée principalement à une autre problématique : celle de la toxicomanie dure.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ik ben blij dat u meer geld uittrekt voor Housing First, maar ik zou willen weten of al het extra geld naar het derde project gaat. Als dat niet zo is, hoe wordt het dan verdeeld over de drie projecten?*

M. Alain Maron (Ecolo).- Merci M. le ministre pour vos réponses. Je vous félicite de l'augmentation des budgets Housing First. J'aimerais cependant comprendre de quoi il s'agit. La totalité de l'augmentation budgétaire est-elle destinée au troisième projet ? Si non, quelle est la répartition budgétaire entre les projets un, deux et trois ? En effet, deux projets étaient soutenus dans le cadre antérieur, que vous avez décrit.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De eerste twee projecten krijgen ook geld.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Les deux premiers projets reçoivent aussi de l'argent.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Krijgen ze extra geld? Hoe zit het met de verdeling van het geld over het jongerenproject en het metroproject?*

M. Alain Maron (Ecolo).- En plus ? Quelle est la répartition budgétaire entre le projet "jeunes", le projet initial avec double diagnostic et le projet "métro" ?

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Voor de eerste twee projecten trekken we 725.000 euro en voor het derde iets minder dan 200.000 euro.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- De mémoire, les deux premiers projets reçoivent 725.000 euros et le troisième projet reçoit un peu moins de 200.000 euros. Donc les deux premiers ont la majorité du budget et le troisième - qui répond à une nécessité, je vous le rappelle - permet d'élargir un peu le cadre de départ.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ik begrijp dat u vanuit uw dubbele bevoegdheid de metroproblemen wilt aanpakken. U bent dus van plan om de metrostations schoon te maken.*

M. Alain Maron (Ecolo).- À la fois, je puis comprendre que vous vouliez vous attaquer à la problématique du métro vu votre double casquette. C'est le système bruxellois qui le permet et c'est très bien quand cela permet des complémentarités. Vous voulez donc nettoyer les stations de métro.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik heb het woord 'schoonmaken' niet in de mond genomen.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Je n'ai pas utilisé le mot "nettoyer".

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Dat was nochtans hoe de media de operatie omschreven.*

M. Alain Maron (Ecolo).- C'est pourtant ce qui est paru dans la presse.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik heb dat niet zo gezegd. Het verbaast me dat u dat woord gebruikt.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Je n'ai pas utilisé ce mot. Je suis même étonné que vous l'utilisiez.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Het woord 'schoonmaken' hoeft toch geen negatieve connotatie te hebben. Dat heeft het wel als het over mensen gaat.*

We moeten achterhalen waarom daklozen daar terechtkomen. U maakt een onderscheid tussen drugsverslaafden en daklozen. Housing First is echter bedoeld voor mensen die dakloos zijn en kampen met verslavingen. Beide problemen zijn trouwens vaak met elkaar verbonden.

M. Alain Maron (Ecolo).- En effet, car le mot "nettoyer" n'est pas forcément un terme négatif. Cela peut l'être s'il s'agit de personnes. Tout dépend comment c'est fait. Nous verrons comment cela va se dérouler. On entend régulièrement dans la presse des témoignages des acteurs de terrain comme la police, y compris cynophile.

Il s'agit de savoir pourquoi les sans-abri s'installent à cet endroit. Pour votre part, vous établissez une distinction entre les toxicomanes et les sans-abri. Or, il faut remarquer que les projets Housing First ciblent normalement des personnes qui, à la fois, sont des sans-abri chroniques et souffrent d'assuétudes. D'ailleurs, les deux problématiques sont très souvent liées : les toxicomanes qui se rendent dans les stations de métro sont différents des jeunes qui prennent un rail de cocaïne dans les soirées. Il s'agit de toxicomanes durs, à l'héroïne ou à d'autres substances dures.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik ben ter plaatse al met hen gaan praten.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Je me suis déjà rendu sur place pour parler avec eux.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Daar twijfel ik niet aan. Wat me echter verbaast, is dat u een onderscheid maakt tussen drugsverslaafden en daklozen, alsof het gescheiden doelgroepen zijn.*

M. Alain Maron (Ecolo).- Je n'en doute pas une seconde. Ce qui m'étonne, c'est que vous fassiez une distinction entre toxicomanes et sans-abri, comme s'il s'agissait de deux publics différents. Or, il s'agit d'un public souvent unique.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- U hebt gelijk dat er dakloze drugsverslaafden zijn, maar in metro Beurs heeft er een verschuiving plaatsgevonden. Tegenwoordig hangen daar veel meer junks rond die een onderkomen hebben.*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Vous avez raison - il y a des sans-abri toxicomanes - mais j'attire simplement votre attention que le public présent dans le métro Bourse a changé. Dorénavant, on y trouve beaucoup plus de personnes qui ont un abri, mais qui sont toxicomanes.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Wilt u zeggen dat ze naar het metrostation komen om te gebruiken?*

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Inderdaad, dat heb ik vernomen tijdens een gesprek met de federale politie, de lokale politie en de organisaties. Wie drugs wil kopen, moet tegenwoordig naar het stadscentrum. De junks stelen vaak een fiets om aan geld te komen voor hun volgende dosis die ze vervolgens in metrostation Beurs gebruiken omdat daar veel plaats is. Daarom zijn we van plan om die ruimte drastisch in te krimpen.*

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- De Brusselse metrostations zijn in veel gevallen slecht ontworpen. Het zijn vaak veel te grote, ondergrondse kathedralen.*

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Dat zijn we aan het verhelpen. Ik neem aan dat u het positief vindt dat we van station Beurs en station De Brouckère grote fietsstations maken.*

De mezzanines worden omgebouwd tot fietsstallingen voor omwonenden en gebruikers van de voetgangerszone.

(Rumoer)

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ik begrijp dat drugsverslaafden met een onderkomen niet in aanmerking komen voor Housing First.*

U bent niet van plan om leegstaande ruimtes in het metrostation in te richten als veilige gebruiksplekken. Daar moeten we dus andere plaatsen voor vinden in het gewest en ook voor het stadscentrum.

In de media zei u dat een deel van de junkies uit het metrostation naar de Poincarélaan verhuisd zijn. Welke structurele oplossingen overweegt u?

M. Alain Maron (Ecolo).- Voulez-vous dire qu'elles viennent consommer dans le métro au lieu de rester en surface ?

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- C'est tout à fait cela. C'est ce que j'ai appris lors d'une réunion avec la police fédérale, la police locale et les associations. L'offre de drogues se situe dorénavant au centre-ville. Les toxicomanes volent souvent un vélo pour gagner l'argent nécessaire à leur dose et vont ensuite la consommer dans la station Bourse vu le grand espace disponible. C'est la raison pour laquelle nous avons l'intention de réduire drastiquement cet espace.

M. Alain Maron (Ecolo).- Bien souvent, les stations de métro bruxelloises ont été très mal dessinées et conçues. Elles sont souvent surdimensionnées. On a souvent affaire à de véritables cathédrales souterraines.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Nous sommes en train de rectifier le tir. Nous sommes en train de faire de la station Bourse et de la station De Brouckère de grandes stations pour vélos. Je suppose que vous allez vous en réjouir.

Les mezzanines vont être transformées en parkings vélos pour les habitants et les usagers du piétonnier.

(Rumeurs)

Vous voyez que je suis favorable aux solutions structurelles.

M. Alain Maron (Ecolo).- J'entends que les toxicomanes qui ne sont pas des sans-abri ne sont pas concernés par le Plan Housing First et que d'autres dispositifs seront mis en place.

Vous ne souhaitez pas utiliser les espaces inoccupés de la station de métro pour en faire des salles de consommation à moindre risque. Il faudra alors trouver d'autres endroits dans la Région, y compris dans le centre-ville.

Dans la presse, vous avez déclaré qu'une part du public qui occupait la station de métro se retrouvait désormais sur le boulevard Poincaré.

U ziet vreemd genoeg een link tussen Housing First en de metro. Er wonen echter ook daklozen in parken, kelders, leegstaande gebouwen en andere gevaarlijke plaatsen. Waarom krijgen die in de metrostations voorrang? Dat zou ertoe kunnen leiden dat daklozen in de metro onderdak zoeken om zo eerder in aanmerking te komen voor een woning.

Quelles solutions structurelles envisagez-vous ?

Vous liez un projet Housing First au métro. C'est étrange. Des sans-abri résident dans des parcs, des souterrains, des immeubles abandonnés ou d'autres lieux dangereux de la ville. Pourquoi donner la priorité à ceux qui occupent les stations de métro ? Il ne s'agit pas d'une politique sociale, mais d'une mesure en faveur du métro. Un sans-abri pourrait décider de s'installer dans une station de métro dans le seul but d'obtenir un soutien supplémentaire ou prioritaire à l'obtention d'un logement. J'y vois une instrumentalisation du Plan Housing First.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik hoop dat u het met me eens bent dat de aanwezigheid van daklozen in de metro geen goede zaak is voor de reizigers. Of pleit u ervoor dat daklozen het recht krijgen om zich op te houden in de metrostations?*

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- J'espère que vous êtes d'accord avec le fait que la présence de sans-abri dans le métro nuit à ses usagers. Il est clair qu'il nous faut trouver un autre endroit pour abriter ces gens.

Seriez-vous en train de plaider pour que les sans-abri aient le droit de trouver refuge dans les stations de métro ? C'est en tous les cas ce que sous-entendent les remarques de votre groupe.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ik zie gewoon dat u steeds meer geld in Housing First investeert, wat op zich een goede zaak is, maar u maakt er oneigenlijk gebruik van door er dingen mee te doen die niet onder het sociale beleid vallen.*

Eerst moest SAMU social een deel van de begroting krijgen. U hebt daarom een categorie ...

M. Alain Maron (Ecolo).- Je constate simplement que vous investissez de plus en plus d'argent dans la politique de Housing First - ce qui est positif en soi -, mais pour l'instrumentaliser à des fins qui ne sont pas de l'ordre de la politique sociale.

Il a d'abord fallu que le SAMU social puisse avoir une partie du budget. Vous avez donc créé une catégorie...

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik merk dat u niet op mijn vraag antwoordt. Weet u dat 99% van de Brusselaars van mening is dat de metro niet de plaats is om daklozen onder te brengen?*

We willen menselijk optreden en die mensen niet naar een park of zo sturen en daarom bieden we hun een woning. Dat beleid wordt ingegeven door een menselijke, sociale en structurele logica en dat lijkt me de beste oplossing.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Il est à noter que vous n'avez pas répondu à ma question. Mon raisonnement n'est pas terminé. Sachez que 99% des Bruxellois pensent que les sans-abri n'ont pas à investir le métro.

Nous voulons agir humainement et pour éviter de renvoyer ces gens vers un parc ou autre, nous leur proposons un logement. Cette politique suit donc une logique sur le plan humain, social ou structurel et cela me paraît être la meilleure solution.

U weet dat de regering 5 miljoen euro heeft vrijgemaakt voor de aankoop van het Poincarégebouw, dat tot nu toe dienstdeed als winteropvangplaats. Daarmee kunnen we daklozen die op straat, in parken of in metrostations leven, onderdak bieden en hen naar een structurele oplossing begeleiden.

(Rumoer)

Ik begrijp dat u vindt dat we alle doelgroepen moeten helpen en dat doen we ook, maar u kunt toch niet tegen menselijke oplossingen zijn. We geven mensen een dak boven hun hoofd. Ik begrijp niet dat u daar een probleem in ziet!

Ensuite, sachez que nous avons, conjointement avec le gouvernement, libéré 5 millions d'euros pour acheter le bâtiment Poincaré qui était jusqu'à présent utilisé pour le dispositif hivernal.

Nous étudions à présent la possibilité d'ouvrir les portes de ce dernier en permanence, car y avoir recours seulement dans le cadre du dispositif hivernal n'a pas de sens.

En cas de confrontation avec des sans-abri en rue, dans les parcs ou les stations de métro, nous pourrons ainsi leur proposer un abri et les guider vers une solution davantage structurelle.

(Rumeurs)

Je peux comprendre que vous estimiez que nous devons viser tous les publics. Nous le faisons. Mais vous ne pouvez pas être contre le fait que nous voulions être humainement corrects. On n'envoie pas les gens dans la nature ou dans les parcs, on leur donne un logement. Je ne comprends pas où vous y voyez un problème !

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- U misbruikt het daklozenbeleid. Een dakloze op straat of in een park loopt net zo veel gevaar en verdient het net zozeer om een woning te krijgen als een dakloze in de metro.*

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Voor u is het nooit genoeg!*

(Rumoer)

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Ik ben het niet eens met de uitspraken van de heer Maron over de aanwezigheid van de politie. Hij beseft het misschien niet, maar meisjes en vrouwen worden op die locaties zeer agressief benaderd. Zonder politie ter plaatse moeten zij zelf de stap nemen om naar het commissariaat te gaan.*

Uw herinrichting past in een gendergerelateerd

M. Alain Maron (Ecolo).- Vous instrumentalisez la politique sociale d'aide au sans-abrisme. Un sans-abri en rue ou en parc n'est pas moins en danger et ne mérite pas moins un logement que celui qui est dans le métro.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.- Vous trouvez toujours que ce n’est pas assez !

(Rumeurs)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- J'ai trois remarques. Je ne partage pas l'avis de M. Maron sur la présence de la police. Elle pourrait aider dans les cas de harcèlement permanent des filles et des femmes qui passent par là. M. Maron ne s'en rend peut-être pas compte, mais c'est très agressif. La victime doit se rendre jusqu'au commissariat pour porter plainte, et donc entreprendre la démarche.

begrotingscriterium. Als we dat ook zouden toepassen op personen, zou er van bij de start van projecten rekening gehouden worden met de situaties die u omschrijft. Dat zou een goede zaak zijn.

Over het eerste Housing Firstproject zei u dat het openstaat voor vrouwen. Kent u het percentage vrouwen dat er onderdak vindt?

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MICHEL COLSON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de toekomst van de zelfredzaamheidsverzekering in Brussel".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON,

betreffende "de conclusies van de haalbaarheidsstudie over de zelfredzaamheidsverzekering toevertrouwd aan het Brussels Studies Institute".

De voorzitter.- Collegelid Céline Fremault zal de interpellaties beantwoorden.

De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (DéFI) *(in het Frans).- Op 1 januari 2017 zal de*

Les aménagements que vous faites répondent à tout à fait un critère de budget sensible au genre. Si l'on appliquait ce critère à l'aide aux personnes, compétence de la Cocom, on tiendrait compte, dès l'entame des projets, des situations que vous évoquez pour prévoir les aménagements nécessaires. Je vous y encourage.

Dans le premier projet de Housing First, vous spécifiez qu'il est ouvert aux femmes. Connaissez-vous le pourcentage de femmes accueillies ?

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. MICHEL COLSON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "l'avenir de l'assurance autonomie à Bruxelles".

INTERPELLATION JOINTE DE M. ALAIN MARON,

concernant "les conclusions de l'étude de faisabilité sur l'assurance autonomie, confiée au Brussels Studies Institute".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra aux interpellations.

La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (DéFI).- En Région wallonne, l'assurance autonomie entrera en vigueur au

zelfredzaamheidsverzekering in het Waals Gewest van kracht worden. Ondanks de tegenstand van sommigen, heeft het Waals Gewest uiteindelijk, net als Vlaanderen, gekozen voor een forfaitaire bijdrage die voor alle Walen verplicht is. Wallonië kiest wel voor extra dienstverlening met tarieven op basis van het inkomen, terwijl Vlaanderen kiest voor een systeem van cheques.

De bedoeling was om de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB) en het persoonlijk assistentiebudget (PAB) in de zelfredzaamheidsverzekering te integreren, maar de rusthuizen in eerste instantie niet. Sommigen vreesden echter dat bejaarden met een laag inkomen die in een rusthuis verblijven, zo het PAB zouden mislopen. Bijgevolg uitte de federatie van Waalse OCMW's de vrees dat zij, en dus de gemeenten, voor die lasten zouden moeten opdraaien. De pers meldde echter dat personen die nu recht hebben op het PAB, dat tijdens een overgangsfase zouden blijven behouden.

Iedere Waal vanaf 26 jaar zal jaarlijks via zijn ziekenfonds 50 euro moeten bijdragen voor de zelfredzaamheidsverzekering, waarmee het gewest het hoofd wil bieden aan de uitdagingen die gepaard gaan met de vergrijzing van de bevolking. Voor rechthebbenden op de verhoogde verzekeringstegemoetkoming bedraagt de bijdrage 25 euro.

Het totale budget zal jaarlijks naar schatting 380 miljoen euro per jaar bedragen en zal gebruikt worden om personen die tijdelijk of permanent hun zelfredzaamheid hebben verloren wegens ziekte of ongeval, te ondersteunen.

De pers schat dat de rechthebbenden daarmee gemiddeld 300 euro per maand kunnen ontvangen, bijvoorbeeld voor huishoudhulp, zorg of als bijdrage in de kosten van het rusthuis.

Het gaat dus eerder om het betalen voor diensten dan om een louter financiële bijdrage, want het Waals Gewest wil daarmee jobcreatie in de sociale sector stimuleren.

De beleidsverklaring van het Verenigd College maakt kort gewag van zijn intentie om ook de mogelijkheid van een zelfredzaamheidsverzekering in Brussel te onderzoeken. Daarvoor moet het

1er janvier 2017. Dès l'origine, le débat s'est fortement focalisé sur le financement de la mesure. En Wallonie, il a été décidé d'opter pour une contribution forfaitaire et obligatoire pour tous les Wallons, malgré ses détracteurs qui assimilent un tel système à une taxe sur les bas revenus.

Selon les mots du ministre compétent, Maxime Prévot, il s'agirait d'un régime assurantiel de protection sociale, à l'instar de celui existant en Flandre. Notons que cette dernière a privilégié un système de chèques vers les bénéficiaires, là où la Wallonie opte pour un accroissement des services et des prestations et un coût de ces services calculé en fonction des revenus.

L'assurance autonomie avait l'ambition d'intégrer l'allocation pour l'aide aux personnes âgées (APA), qui est transférée, et les budgets d'assistance personnelle. Cependant, il n'était pas prévu dans un premier temps d'intégrer les maisons de repos dans le dispositif. Certains ont dès lors pointé le risque de voir l'APA ne plus bénéficier aux personnes à bas revenus se trouvant en institution.

À cet égard, la fédération des CPAS wallons craignait un transfert de charges vers les CPAS et donc les finances communales. La presse faisait finalement état que les bénéficiaires de l'APA le resteraient dans le cadre d'un régime transitoire, aussi bien pour des soins à domicile qu'en maison de repos.

Plus récemment, le gouvernement wallon a présenté les détails de la future assurance autonomie, qui doit être lancée le 1er janvier 2017. Elle coûtera 50 euros par an à chaque Wallon et ambitionne de faire face aux défis du vieillissement de la population. Concrètement, à partir de 2017, chaque Wallon âgé d'au moins 26 ans devra s'acquitter via sa mutuelle d'une cotisation obligatoire de 50 euros par an, ou de 25 euros pour les bénéficiaires de l'intervention majorée. L'enveloppe globale, estimée à plus de 380 millions par an, sera utilisée pour soutenir les personnes en perte d'autonomie, temporaire ou permanente, en cas d'accident ou de maladie.

Selon les projections parues dans la presse, l'assurance autonomie permettra à ceux qui en

natuurlijk rekening houden met de bijzondere kenmerken van Brussel en met de mogelijke synergieën met andere modellen en dus moet het zeer goed geïnformeerd zijn. Daarom interpelleer ik u over de stand van zaken van een Brusselse zelfredzaamheidsverzekering.

Welke financieringsmogelijkheden komen er in aanmerking? Kunt u ons inlichten over het tijdsschema van het dossier? Houdt u rekening met de Brusselse kenmerken inzake vergrijzing? Zult u net als in Wallonië de nadruk leggen op het thuishouden van mensen in naam van de gelijkheid en niet-discriminatie?

Hebt u lessen getrokken uit de ervaringen van het Waals Gewest? Kunt u bevestigen dat de huidige rechthebbenden op het persoonlijk assistentiebudget (PAB) dat recht ook in Brussel blijven behouden tijdens een overgangsfase? Beschikt u over betrouwbare cijfers over het aantal toekomstige rechthebbenden van de zelfredzaamheidsverzekering?

In het Brussels Gewest heeft 25% van de rusthuisbewoners recht op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. Als ze die zouden verliezen, zouden de kosten voor onze OCMW's nog veel hoger liggen dan de geschatte 16 miljoen euro voor de Waalse OCMW's.

bénéficieront de recevoir en moyenne 300 euros par mois, par exemple en prestations d'une aide-ménagère ou en maison de repos et de soins.

Il s'agit donc de services plutôt que d'un soutien financier, comme en Flandre notamment, parce que le gouvernement wallon souhaitait encourager la création d'emplois dans ce secteur social. À Bruxelles, la déclaration de politique bicommunautaire évoque brièvement l'assurance autonomie comme suit : "À la faveur des réflexions à venir quant à la gestion de l'APA (Aide aux personnes âgées) dont nous héritons de la compétence, nous avons décidé d'analyser la création d'une assurance autonomie, destinée à soutenir le choix du maintien à domicile".

En vue de cet objectif, Madame la membre du Collège réuni, il sera essentiel de prendre en compte les spécificités bruxelloises mais aussi les synergies avec d'autres modèles, et de disposer de la meilleure information possible. Je souhaite donc vous interpeller sur l'état d'avancement du dossier de l'assurance autonomie en Région bruxelloise.

Quelles sont les pistes retenues en matière de financement ? Êtes-vous en mesure de nous informer sur le calendrier de ce dossier ? Les spécificités relatives au vieillissement de la population bruxellois sont prises en compte dans votre analyse. Allez-vous intégrer les obstacles rencontrés en Wallonie, par exemple la focalisation sur le maintien à domicile au nom des principes de non-discrimination et d'égalité ?

L'expérience wallonne a-t-elle inspiré votre réflexion en Région bruxelloise ? Pouvez-vous confirmer que les bénéficiaires actuels de l'APA bénéficieront comme en Wallonie d'un régime transitoire ? Disposez-vous de statistiques fiables à Bruxelles concernant le nombre futur de bénéficiaires de l'assurance autonomie ?

En Wallonie, la Fédération des CPAS wallons avait évalué l'impact à charge des CPAS pour le public qui aurait été exclu de la mesure à 16 millions d'euros. En Région bruxelloise, 25% des résidents bénéficient d'une allocation pour personnes âgées, ce qui fait que cet impact serait encore plus important pour nos CPAS.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Tijdens vorige interpellaties over de zelfredzaamheidsverzekering kwamen er een aantal vragen over:*

- het gekozen model;

- de hele of gedeeltelijke integratie van de THAB in de zelfredzaamheidsverzekering;

- de financiering van het systeem via een specifieke bijdrage, via de algemene begroting of via een hybride systeem;

- de keuze van de toekomstige beheerders;

- de vaststelling van de mate van afhankelijkheid;

- de verhouding van het systeem tot de Vlaamse versie en de kwestie van de gelijkheid tussen inwoners van Vlaanderen en inwoners van Brussel binnen de toekomstige Vlaamse sociale bescherming;

- het bedrag en de wijze van de prestaties;

- de overdraagbaarheid van rechten tussen de gewesten;

- de planning voor de invoering van de zelfredzaamheidsverzekering en de eventuele integratie ervan in de toekomstige ION Iriscare.

We wachten met ongeduld op het antwoord op die vragen. Intussen heeft Wallonië de principes van de verzekering bekendgemaakt en Vlaanderen heeft het decreet over de Vlaamse sociale bescherming goedgekeurd.

U kondigde in april een haalbaarheidsstudie van Brussels Studies Institute (BSI) aan die voor de vakantie klaar zou zijn. Wat zijn de conclusies van de studie? Is ze openbaar? Hoe staat het met het overleg met de betrokken instellingen en de andere gewesten?

Als de gemeenschappen en de gewesten het volledige beheer van de THAB overnemen, moeten er niet alleen nieuwe informaticaprogramma's

M. le président.- La parole est à M. Maron pour son interpellation jointe.

M. Alain Maron (Ecolo).- Lors des dernières interpellations sur l'assurance autonomie, une série de questions rejoignant, pour une bonne part, celles de M. Colson, se posaient, notamment sur :

- le modèle choisi ;

- la fonte totale ou partielle de l'APA au sein l'assurance autonomie ;

- le financement du système via une cotisation spécifique, via le budget général ou encore par un système hybride ;

- le choix des futurs gestionnaires (les mutuelles ou pas ?) ;

- le système de mesure de la dépendance (quelle norme ?) ;

- l'articulation avec les choix flamands et la question posée par le Conseil d'État qui concerne l'égalité au sein de la future Vlaamse sociale bescherming entre les personnes habitant en Flandre et les personnes habitant la Région bruxelloise qui feront le choix de s'y affilier volontairement, le Conseil d'État ayant précisé qu'on ne pouvait pas les empêcher de le faire et que la Flandre devait prévoir la possibilité pour les Bruxellois de s'affilier au système flamand ;

- le montant et le mode de prestations (une somme forfaitaire ou le financement de services ?) ;

- la portabilité des droits entre les Régions ;

- le calendrier de la mise en place de l'assurance autonomie et son intégration ou non dans le futur OIP Iriscare.

Les questions sont donc nombreuses et les réponses très attendues. Pendant ce temps, comme l'a rappelé M. Colson, les autres Régions avancent. La Wallonie a annoncé les principes et la Flandre a adopté son décret sur la Vlaamse sociale bescherming.

Vous avez annoncé en avril que l'étude de faisabilité confiée au Brussels Studies Institute

ontwikkeld worden, maar ook specifieke evaluatie-instrumenten.

Hoe staat het daarmee. Zal de federale regering het beheer volgend jaar nog voor haar rekening nemen of zit het dan al bij de deelstaten?

(BSI) devait se conclure lors des grandes vacances. Nous sommes à présent à la rentrée. Quelles conclusions sont-elles mises en exergue par l'étude ? Quelles sont les pistes dégagées ? Cette étude est-elle publique ? Auquel cas, pourrions-nous en disposer ? Où en sont les concertations avec les différents acteurs et les autres Régions concernant la mise en œuvre de l'assurance autonomie, maintenant que nous disposons des conclusions de l'étude ?

Par ailleurs, la reprise de la gestion totale de l'APA par les Communautés et les Régions nécessite le développement de programmes informatiques, mais également des instruments d'évaluation spécifiques, indispensables pour construire l'échelle commune d'évaluation de la dépendance, et prévus dans le protocole d'accord signé en conférence interministérielle (CIM) de la Santé publique.

J'aimerais savoir ce qu'il en est. La gestion sera-t-elle encore assurée en 2017 par le gouvernement fédéral ou déjà reprise par les entités fédérées, dont la Cocom ?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Diallo heeft het woord.

De heer Bea Diallo (PS) *(in het Frans).- Wij kijken reikhalzend uit naar de eerste conclusies van het Brussels Studies Institute.*

Wij willen ons ervan vergewissen dat bewoners van rusthuizen of rust- en verzorgingstehuizen de voordelen van zo'n systeem niet mislopen, want dat zou betekenen dat de lasten doorgeschoven worden naar de OCMW's en dus uiteindelijk naar de gemeenten.

Er zijn heel wat rusthuisbewoners die momenteel recht hebben op de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB) en die zonder die bijstand de verblijfskosten gewoonweg niet zouden kunnen betalen. Eerder zei u dat u de resultaten van de studie wilde afwachten alvorens u daarover uit te spreken. Is dat nu ook nog zo?

Beschikt u over schattingen over het aantal rechthebbenden en de kosten? Is zo'n verzekering

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Diallo.

M. Bea Diallo (PS).- Nous remercions nos collègues pour leurs interpellations qui permettent de faire le point sur un dossier important. Nous sommes impatients d'entendre certaines réponses à la suite de la publication des premières conclusions du Brussels Studies Institute, et probablement des compléments d'informations qui ont déjà dû lui être demandés.

Nous voudrions nous assurer que les résidents des maisons de repos et des maisons de repos et de soins ne seront pas exclus du bénéfice d'un tel dispositif. Il s'agirait le cas échéant d'un véritable transfert de charges vers les CPAS et donc in fine vers les communes.

L'actuelle allocation pour l'aide aux personnes âgées (APA) intervient de manière non-négligeable pour de nombreux résidents d'institutions qui, sans cela, ne pourraient en assurer les frais de séjour. Vous estimez devoir

financieel wel haalbaar voor Brussel? Hoe zult u ervoor zorgen dat de verzekering eerder aan openbare instellingen ten goede komt en niet aan privé-instellingen?

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) heeft geen fiscale bevoegdheid. Hoe gaat u er dan voor zorgen dat zij, of een bijhorende instelling van openbaar nut (ION), de bijdrage voor de verzekering int? Zal het Brussels Gewest bijdragen via zijn begroting of via zijn dotatie aan de GGC? Reikt de studie daarvoor een oplossing aan?

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Welk model van sociale bescherming beoogt u in de studie? De Brusselse situatie is heel complex en het is niet duidelijk hoe u daarmee omgaat.

Bekijkt u de mogelijkheid om een verplicht Brussels systeem in te voeren? Als u dat niet doet, bestaat het risico dat het systeem vrijblijvend is. Mensen zouden dan kunnen kiezen om al dan niet te betalen. Dat vergroot het risico op een systeem met twee snelheden. Mensen die het minder nodig hebben maar het gemakkelijk kunnen betalen, zullen aansluiten en mensen die de verzekering het meest nodig hebben en op financieel vlak het meest kwetsbaar zijn, zullen niet betalen en uit de boot vallen. Dat zoiets niet denkbeeldig is, wordt nu al bewezen in Brussel, aangezien het aantal ingeschrevenen voor de Vlaamse zorgverzekering jaar na jaar daalt. De sociale dimensie van de problematiek mag niet onderschat worden.

Als je een inclusief systeem van sociale verzekering wilt, moet je het verplicht maken. Als je dat niet doet, is het risico zeer groot dat er in

attendre les résultats de l'étude pour vous prononcer mais vous n'étiez pas fermée à cette éventualité. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Dispose-t-on déjà des projections pour les bénéficiaires et les coûts ? M. Close avait déjà posé la question de la soutenabilité financière de cette assurance pour Bruxelles. Quelles balises envisagez-vous pour qu'elle ne bénéficie pas qu'aux institutions privées mais davantage au service public et au secteur non-marchand d'aide aux personnes ?

La Cocom ne disposant pas de pouvoir fiscal, comment allez-vous faire pour qu'elle puisse, ou son OIP, percevoir une cotisation pour financer cette assurance autonomie ? Il ne s'agit pas d'un impôt à proprement parler dont la recette retournerait au budget général mais tout de même d'une participation qui pourrait y être assimilée. La Région interviendrait-elle via son budget ou sa dotation à la Cocom ? L'étude propose-t-elle à ce stade une solution ?

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- Quel est le modèle de protection sociale proposé par l'étude ?*

Envisagez-vous la possibilité d'instaurer un système bruxellois obligatoire ? Dans le cas contraire, ce système risque d'être facultatif et de fonctionner à deux vitesses. Ceux qui en ont moins besoin, mais qui n'ont pas de difficultés financières y souscriront, alors que ceux qui en ont le plus besoin, mais qui sont les plus vulnérables sur le plan financier ne le pourront pas. Ce risque est loin d'être fictif à Bruxelles, où le nombre de bénéficiaires de l'assurance dépendance flamande diminue d'année en année. Il importe de ne pas sous-estimer la dimension sociale de la problématique.

Pour être inclusif, un système de sécurité sociale doit être obligatoire, sous peine de voir coexister deux, voire trois systèmes à Bruxelles : le flamand, le wallon et le bruxellois qui, dans le meilleur des cas, sera un résumé des meilleurs éléments des deux autres.

Brussel twee tot zelfs drie systemen naast elkaar bestaan, namelijk het Vlaamse, het Waalse en misschien nog een Brusselse variant. Dat laatste is in het slechtste geval een vertaling van een van de andere systemen. In het beste geval wordt het een samenvatting van de beste elementen van de twee andere systemen.

Volgens mij hebt u geen keuze en moet u één enkel Brussels systeem invoeren. Dat systeem moet verplicht zijn omdat de wet een gelijke behandeling voorschrijft, maar er spelen ook sociale overwegingen: enkel een verplicht systeem kan inclusief werken en mensen een aanvullende bescherming bieden. Voor het opzetten van een dergelijk Brussels systeem moet u natuurlijk met de Vlaamse en de Franse Gemeenschap samenwerken.

Hebt u die optie laten onderzoeken? Zo neen, van welk model gaat u uit en hoe wilt u ervoor zorgen dat het systeem inclusief is en er niemand uit de boot valt?

Selon moi, vous n'avez pas d'autre choix que celui d'un système bruxellois unique et obligatoire, en vertu de la loi relative à l'égalité de traitement et des considérations sociales qui entrent en ligne de compte. La mise en place de ce système suppose, bien entendu, une collaboration avec les Communautés flamande et française.

Avez-vous chargé les auteurs de l'étude d'examiner cette option ? Si non, quelle option privilégiez-vous et comment comptez-vous garantir que le système adopté n'exclura personne ?

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Hoe ziet u de link tussen de toekomstige Brusselse zelfredzaamheidsverzekering en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB)? Is het de bedoeling dat die op termijn samengevoegd worden, zoals dat in Vlaanderen gebeurde? Waarschijnlijk verschilt de timing van de twee dossiers. Speelt dat al dan niet een rol?

Voor de THAB verandert alles vanaf 2017. Ik veronderstel dat er tussen de federale overheid en het Brussels Gewest is onderhandeld over een verlenging van de overeenkomsten, om de continuïteit van de uitgekeerde bedragen te waarborgen.

Hoe verloopt het overleg tussen Vlaanderen en Wallonië? De Vlaamse sociale bescherming zal van toepassing zijn in Brussel. Dat is een uitspraak van de Raad van State, die ook geldt voor de THAB. Daarnaast is de Vlaamse zorgverzekering al van toepassing in Brussel. Wat wordt de globale aanpak? Zijn er onderhandelingen bezig tussen de GGC en de andere gemeenschappen?

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Comment envisagez-vous le lien entre la future assurance autonomie bruxelloise et l'allocation pour l'aide aux personnes âgées (APA) ? Est-il prévu de les grouper, comme c'est le cas en Flandre ? Les deux dossiers ne suivent visiblement pas le même calendrier. Cela joue-t-il un rôle ?*

Tout va changer pour l'APA à partir de 2017. Je suppose que les autorités fédérales et la Région bruxelloise négocient la reconduction des accords, pour garantir la continuité de montants versés.

Comment se passe la concertation entre la Flandre et la Wallonie ? Il sera désormais possible de s'affilier au système flamand de protection sociale et à l'APA à Bruxelles, comme en a décidé le Conseil d'État. De plus, l'assurance dépendance flamande est déjà en vigueur à Bruxelles. Quelle sera l'approche globale ? La Cocom et les autres Communautés s'entretiennent-elles à ce sujet ?

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- In juni jongstleden kondigde minister Gosuin aan dat de zelfredzaamheidsverzekering aan bod zou komen zodra de kwestie van de rusthuizen opgelost zou zijn. U zei toen ook dat het BSI een haalbaarheidsstudie uitvoerde, waarvan de resultaten op het einde van de zomer bekend zouden zijn.*

We krijgen echter nog steeds geen indicatie over de beleidskeuzes van het Verenigd College. Het is eveneens verontrustend dat het Brussels Gewest andermaal achterstand opgelopen heeft ten opzichte van Vlaanderen en Wallonië.

Ik weet niet of u een concreet en volledig antwoord kunt geven op de vraag over welke vorm de zelfredzaamheidverzekering in het Brussels Gewest zal krijgen, maar kunt u dan wel zeggen welke kant het opgaat?

Zijn de resultaten van de studie al beschikbaar? Welke voor- en nadelen zijn er aan de mogelijke modellen verbonden? Met welke demografische kenmerken van het Brussels Gewest houdt u rekening bij de keuze van een systeem?

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- De heer Maron verwijst naar de Raad van State en stelt

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- En juin dernier, le ministre Gosuin a annoncé que l'assurance autonomie ne serait abordée qu'une fois résolues les questions liées aux maisons de repos et au transfert de compétences y afférentes. En outre, vous nous aviez indiqué qu'une étude sur la faisabilité juridique de cette même assurance autonomie avait été confiée au Brussels Studies Institute. Ses résultats devaient être publiés à la fin de l'été.

Ces informations sont quelque peu inquiétantes, dans la mesure où nous n'aurons probablement pas d'indications quant aux orientations politiques envisagées par le Collège réuni.

Je ne reviendrai pas sur les progrès enregistrés dans les autres Régions, mais il est inquiétant de constater que notre Région est, une nouvelle fois, à la traîne. En effet, nous savons que la Région flamande privilégie un système visant à attribuer l'aide financière aux personnes dans le besoin, et que la Région wallonne se tourne vers l'attribution de services. Or, peu de choses filtrent sur les objectifs bruxellois ou sur les modèles à l'étude.

J'ignore si vous pourrez nous apporter des réponses concrètes et complètes sur la forme que prendra l'assurance autonomie en Région bruxelloise, mais pouvez-vous nous exposer les pistes explorées par votre gouvernement ?

Les résultats de ladite étude sont-ils déjà disponibles ?

Quels sont les avantages et inconvénients des divers modèles ?

Il est indéniable que notre Région présente des particularités démographiques dont il est essentiel de tenir compte dans le choix des systèmes, mais aussi dans leur mise en œuvre. Quelles spécificités ont été dégagées, analysées et retenues ?

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).- M. Maron fait référence à la*

zich vragen bij de invoering van de toekomstige Vlaamse sociale bescherming (VSB), in het licht van het gelijkheidsbeginsel tussen personen die in Vlaanderen en in Brussel wonen en zich vrijwillig kunnen aanmelden.

In Brussel dreigt het gevaar dat er zorg op twee snelheden verstrekt zal worden en dat Brusselaars die zich vrijwillig bij de VSB hebben aangesloten en in aanmerking komen voor de bijbehorende premies, in de toekomst wel nog zorg zullen krijgen in Vlaamse zorginstellingen en die zorg zullen kunnen betalen, terwijl Brusselaars zonder VSB zich dat eenvoudigweg niet meer zullen kunnen permitteren.

Voor de sp.a is het essentieel dat alle Brusselaars, ongeacht de taal die zij spreken, vrij moeten zijn om aan te kloppen bij Nederlandstalige instellingen. Ik vrees dat die keuzevrijheid in de toekomst de facto financieel ondermijnd zal worden en dat Brusselaars zonder VSB zich geen zorg in het Vlaamse zorgcircuit zullen kunnen permitteren. Zelfs de aankondiging van de Vlaamse minister voor Welzijn Vandeurzen dat de straftijd voor Brusselaars die zich vandaag willen aansluiten bij de VSB, zal worden teruggebracht van 10 naar 5 jaar voordat zij een beroep kunnen doen op de voordelen van de VSB, verandert in essentie niets aan het probleem.

Hoe zullen de VSB en de Brusselse zelfredzaamheidsverzekering zich tot elkaar verhouden? Zullen ze naast elkaar blijven bestaan? In dat geval zouden Brusselaars twee zorgverzekeringen kunnen hebben. Wie over beide systemen zou beschikken en niet alleen over de Brusselse zelfredzaamheidsverzekering, zou dan meer keuzevrijheid hebben om zich toegang te verschaffen tot Nederlandstalige zorginstellingen en zou eventueel zelfs recht hebben op meer, hogere of zelfs gecumuleerde premies. Hoe ziet de minister dat?

décision du Conseil d'État et s'interroge sur l'instauration de la future protection sociale flamande, à la lumière du principe de l'égalité de traitement entre les personnes qui vivent en Flandre et à Bruxelles et peuvent librement souscrire une assurance.

Le risque est d'avoir un régime à deux vitesses, entre les affiliés au système flamand, qui auront accès aux établissements de soins flamands à Bruxelles, et les autres.

Le sp.a craint que ce libre choix porte, en réalité, atteinte au principe du libre accès aux établissements de soins flamands. Même l'annonce du ministre Vandeurzen selon laquelle la période d'attente avant de pouvoir contracter la protection sociale flamande serait ramenée de dix à cinq ans pour les Bruxellois, ne change rien au fond du problème.

La protection sociale flamande et l'assurance autonomie bruxelloise vont-elles coexister ? Que pensez-vous de ce système dans lequel les affiliés aux deux assurances auront accès à des établissements de soins flamands et bénéficieront même éventuellement d'un montant plus élevé de primes cumulées ?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De invoering van de zelfredzaamheidsverzekering in Wallonië heeft enige vertraging opgelopen, omdat het om*

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je vous remercie pour vos interpellation et interpellation jointe qui concernent un sujet particulièrement important pour l'avenir des

een heel complexe materie gaat. In het Brussels Gewest zullen de gevolgen van de vergrijzing zich overigens pas enkele jaren later laten voelen dan in de andere gewesten.

Brussels Studies Institute (BSI) heeft haar haalbaarheidsstudie afgerond. Een begeleidingscomité heeft ze bekrachtigd en op 15 oktober ontvangt het Verenigd College de definitieve versie. Ik kan momenteel dan ook niets zeggen over de conclusies van de studie.

Daarnaast is het Verenigd College het eens geraakt over een nota in verband met de betalingscircuits voor de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB) en voor de hulp bij mobiliteit, via de ziekenfondsen.

De zelfredzaamheidsverzekering zal gebaseerd zijn op de THAB en dus is het logisch dat ook zij geïntegreerd wordt in de globale begeleiding van bejaarden door de ziekenfondsen. Zo pakken ook Vlaanderen en Wallonië het aan.

Het Verenigd College heeft de heer Smet en mij dan ook een mandaat gegeven om daarvoor een regeling uit te werken met de ziekenfondsen. Dat past binnen de algemene onderhandelingen die het Verenigd College en de ziekenfondsen moeten voeren over de nieuwe instelling van openbaar nut (ION) en dus zullen we ook het stuurcomité Iriscare, dat die ION vorm moet geven, op de hoogte houden.

Voor het einde van het jaar zal het Verenigd College de haalbaarheidsstudie onderzoeken en zich uitspreken over de grote lijnen. We zullen daarbij rekening houden met de specifieke kenmerken van Brussel. Daarom ook kiezen we voor het BSI om de studie uit te voeren en maakte het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad deel uit van het begeleidingscomité.

Momenteel is er nog helemaal niets beslist over een eventuele volledige of gedeeltelijke afschaffing van de THAB. Anders dan Wallonië zijn we veeleer geneigd om die te behouden. Wij zijn ons bewust van het belang daarvan voor de mensen in een instelling.

Dankzij de haalbaarheidsstudie en het

Bruxelloises et des Bruxellois en situation de dépendance. Comme vous le savez certainement suite aux articles parus dans les médias en juillet, le projet d'assurance autonomie en Wallonie a pris quelque retard, vu sa complexité de mise en œuvre et les nécessaires concertations. La date initialement annoncée du 1er janvier 2017 sera reportée. Vous le savez aussi, l'allongement de la vie marquera ses effets en Région bruxelloise avec quelques années de retard par rapport aux autres entités fédérées.

La première question que vous me posez est où en est le dossier. L'étude de faisabilité confiée au Brussels Studies Institute (BSI) est terminée. La version provisoire a été transmise le 30 août. Un comité d'accompagnement, comprenant tous les cabinets du Collège réuni ainsi que l'Observatoire de la santé et du social, s'est tenu le 19 septembre et a validé le projet moyennant quelques corrections techniques et de précision. La version définitive, traduite dans les deux langues, nous sera envoyée le 15 octobre prochain. Elle sera ensuite analysée par le Collège réuni.

Compte tenu de ces éléments, l'étude n'est pas encore publique et, vous le comprendrez, je ne peux pas, aujourd'hui, vous en fournir les conclusions, puisque le Collège réuni n'en a pas encore pris officiellement connaissance et ne s'est pas encore prononcé sur la suite des opérations. Parallèlement, à l'initiative de mon collègue Pascal Smet et de moi-même, le Collège réuni a marqué son accord sur une note relative aux circuits de paiement de l'allocation d'aide aux personnes âgées (APA), et des aides à la mobilité, via les mutualités.

Étant donné que l'assurance autonomie, comme le prévoit la déclaration de politique générale, se fera au départ de l'APA, il est pertinent d'intégrer cette allocation dans l'accompagnement global des personnes âgées qu'effectuent déjà les mutuelles (maisons de repos, aides à domicile,...). C'est le choix opéré en Flandre, via les "zorgkassen", et c'est le choix de la Wallonie, via les mutuelles, sachant par ailleurs qu'une intervention, encore à définir concrètement, restera possible pour les résidents des maisons de repos.

À cet effet, le Collège réuni nous a donnés mandat de prendre les contacts nécessaires avec les

Observatorium beschikken wij over statistieken over het aantal mensen dat in aanmerking komt voor de zelfredzaamheidsverzekering. Dat hangt natuurlijk af van de toekenningsvoorwaarden en daar zal het Verenigd College zich voor het einde van het jaar over uitspreken.

In onze gesprekken met de ziekenfondsen zullen we het zeker hebben over de informatisering van het systeem. We zullen daarbij Mediprima, het programma dat de OCMW's gebruiken voor hun medische hulp, niet uit het oog verliezen.

Iriscare heeft een informaticacoördinator aangesteld, die zich ook met de informatica-aspecten van de zelfredzaamheidsverzekering zal bezighouden. Ook de vzw Smals, die op federaal niveau instaat voor de informatisering van de sociale zekerheid wordt daarbij betrokken, omdat veel authentieke bronnen beschikbaar zijn via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ).

Het overleg is aan de gang, zowel met de Vlaamse Gemeenschap als met het Waals Gewest. We willen de verschillende systemen immers op elkaar afstemmen. Daarnaast spreken we ook met de federale regering, via de werkgroepen van de interministeriële conferentie (IMC) Volksgezondheid.

Een van die werkgroepen stelt een methodologie op punt om de afhankelijkheid van personen te evalueren. Op termijn zou dit hulpmiddel, het zogenaamde Belgian Resident Assessment Instrument (BelRAI), door alle Belgische overheden gebruikt moeten worden. In dat kader lopen er proefprojecten in Vlaanderen en Wallonië en ik heb er ook in Brussel een gesubsidieerd.

Mijnheer Diallo, wij willen de THAB behouden voor bewoners van rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen (RVT). Juristen bevestigen dat de bijdrage niet fiscaal is. Anders zou de Vlaamse zorgverzekering niet kunnen worden toegepast in Brussel, want de Vlaamse Gemeenschap kan hier geen belastingen heffen.

(verder in het Nederlands)

Mijnheer Verstraete, het zal om een verplichte bijdrage gaan. We streven naar een eigen Brussels

mutualités et accessoirement avec tout autre acteur pertinent, en ce compris les CPAS, pour décrire les flux et processus d'attributions de droits, de contrôle et de paiements.

Le comité de pilotage Iriscare, chargé de la mise sur pied de l'organisme d'intérêt public (OIP) sur les plans organisationnel et fonctionnel, sera également tenu en permanence informé, puisque ces contacts s'inscrivent dans le cadre d'un travail préparatoire de négociations entre les mutualités et l'ensemble des ministres compétents pour les matières gérées par l'OIP Iriscare. La future assurance autonomie sera un type d'intervention des mutuelles qui se situera à côté des interventions qu'elles réalisent déjà dans les soins de santé transférés à la Cocom.

En ce qui concerne l'agenda, le Collège réuni va prendre connaissance de l'étude de faisabilité et il est prévu qu'il se prononce d'ici la fin de l'année sur les grands principes, à l'instar de ce qu'a fait le gouvernement wallon en juillet dernier. Nous ne sommes donc pas à la traîne.

Les spécificités bruxelloises seront prises en compte, dont les caractéristiques en matière de déterminants sociaux du bien-être et de la santé, ou encore le niveau d'affiliation ou de non-affiliation aux mutualités et à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (Caami), voire même le taux d'affiliation sans couverture complète. Ces spécificités sont d'ailleurs un élément qui a été à la base du choix du Brussels Studies Institute comme opérateur de l'étude. En outre, l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale faisait partie du comité d'accompagnement et a activement contribué à ces travaux.

En ce qui concerne les personnes en institution, je peux vous rassurer et tiens à confirmer qu'à ce jour, aucune décision n'a été prise concernant une éventuelle suppression de l'APA, même de façon progressive. C'est un élément qui nous distingue des choix initiaux faits en Wallonie. On s'oriente même vers son maintien. En tout cas, nous sommes parfaitement et totalement conscients des enjeux pour les personnes en institution et pour ceux qui leur viennent en aide, comme les CPAS ou via le caractère social de ces établissements lorsqu'ils sont publics ou associatifs.

systeem, waarbij de Vlaamse zorgverzekering als subsidiair systeem kan dienen.

De Waalse verzekering kan niet van toepassing worden in Brussel omdat ze te sterk bij een fiscale maatregel aanleunt.

(verder in het Frans)

We streven dus naar een oplossing die rekening houdt met de Vlaamse zorgverzekering, in samenwerking met het Vlaamse kabinet-Vandeurzen.

Enfin, en ce qui concerne les statistiques sur les futurs bénéficiaires potentiels de l'assurance autonomie, nous en disposons soit via l'étude de faisabilité, soit via les données dont dispose l'observatoire. Un élément important pour ces statistiques et pour les conséquences sur le nombre de bénéficiaires sont les conditions d'obtention qui seront fixées.

C'est un élément sur lequel le Collège réuni se prononcera, d'ici la fin de l'année, dans les principes généraux. Les conditions d'obtentions peuvent être très nombreuses et avec des modulations comme l'éventuelle instauration d'un stage d'attente. Mais c'est juste un exemple : je ne me prononce pas à ce stade sur l'opportunité d'une telle mesure, j'attends d'avoir l'ensemble les résultats du BSI.

L'informatisation du système et les programmes informatiques nécessaires sont des éléments capitaux dans les contacts que nous allons entretenir avec les mutualités. Mediprima - le système informatique en lien avec l'aide médicale octroyée par les CPAS à leurs bénéficiaires - ne sera pas oublié. L'informatique est d'ailleurs un des éléments clés à la base de notre initiative de faire valider par le Collège réuni la note sur les circuits de paiement par les mutualités.

Je peux aussi vous informer que le comité de pilotage d'Iriscare a désigné un coordinateur informatique et que son travail couvrira également les aspects informatiques de la future assurance autonomie.

Le principe de source authentique est un des préceptes de base à respecter, tant dans le cadre de la future assurance autonomie que dans le cadre de la réception totale des compétences transférées par la sixième réforme de l'État.

La Smals (Société mécanographique pour l'application des lois sociales), qui est l'opérateur chargé au niveau fédéral de l'informatisation de la sécurité sociale, sera aussi associée aux travaux, puisque de nombreuses sources authentiques sont disponibles via la Banque-carrefour de la sécurité sociale, laquelle est reliée entre autres au registre national mais aussi aux banques de données fiscales du SPF Finances.

Les concertations avec les autres entités fédérées sont en place. La dernière réunion avec la Communauté flamande a eu lieu le 21 septembre dernier et la prochaine est prévue dans la deuxième quinzaine d'octobre.

Les réunions et échanges d'informations avec la Région wallonne sont permanents. Un de mes collaborateurs est d'ailleurs associé au dossier, précisément dans la perspective de coordonner les futurs systèmes.

À côté de cela, il y a de nombreux autres contacts non seulement entre entités fédérées, mais aussi avec le gouvernement fédéral dans les différents groupes de travail de la Conférence interministérielle de la santé, auxquels mes collaborateurs participent étant donné le lien étroit entre action sociale et santé.

Enfin, vous m'interrogez sur l'échelle commune d'évaluation. Voilà un dossier qui illustre parfaitement les concertations en cours, puisqu'un groupe de travail de la Conférence interministérielle lui est spécifiquement consacré : "le groupe de travail Belgian Resident Assessment Instrument" (BelRAI), version belge de mesure de la dépendance initiée au niveau des résidents et étendue aux personnes à domicile. Le niveau fédéral continuera à gérer les secteurs restant de sa compétence. Concrètement, on s'oriente vers la conclusion d'un accord de coopération en vue de son utilisation pour toute la Belgique et par toutes les entités.

Enfin, pour votre parfaite information, en vue de son implémentation à Bruxelles, j'ai pris l'initiative de subsidier, dans le cadre des subventions facultatives, un projet pilote intitulé "BelRAI screener", qui est réalisé par l'asbl Service d'aide aux seniors bruxellois de la Ville de Bruxelles. Cela permettra d'avoir une expérience spécifiquement bruxelloise par rapport aux projets pilotes en cours en Flandre et en Wallonie et de mettre, le cas échéant, un accent bruxellois sur le modèle commun qui émergera des concertations en Conférence interministérielle.

Monsieur Diallo, nous envisageons de maintenir l'APA pour les résidents des maisons de repos (MR) et des maisons de repos et de soins (MRS). Un chapitre de l'étude est consacré au coût de

cette mesure. Les juristes y confirment qu'une cotisation ne relève pas du domaine fiscal. Si cette cotisation était fiscale, la "zorgverzekering" ne pourrait pas s'appliquer à Bruxelles, puisque la Communauté flamande ne peut pas lever d'impôt à Bruxelles.

(poursuivant en néerlandais)

Il s'agira d'une cotisation obligatoire, M. Verstraete. Nous voulons mettre en place notre propre système bruxellois, dans lequel l'assurance dépendance flamande pourrait servir de système subsidiaire.

L'assurance wallonne ne peut pas être importée à Bruxelles parce qu'elle s'apparente trop à une mesure fiscale.

(poursuivant en français)

Nous sommes donc en train de travailler, de concerter et de chercher des solutions vis-à-vis de la Vlaamse Zorgverzekering. Nous menons dans ce cadre toute une série de discussions à ce sujet avec le cabinet Vandeurzen.

Voilà ce que je pouvais vous dire aujourd'hui. Comme les résultats de l'étude vont incessamment tomber, j'imagine que nous aurons l'occasion d'en reparler dans les semaines à venir, au plus tard lorsque les grands principes auront été adoptés par le Collège réuni.

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (DéFI) *(in het Frans).- Dat is over het algemeen geruststellend nieuws. We beschikken over een tijdsschema en we mogen de conclusies in verband met de haalbaarheid van de verzekering voor het einde van het jaar verwachten.*

Het Verenigd College heeft er dus voor gekozen om de betaling via de ziekenfondsen te laten gebeuren. Die keuze is niet neutraal en van groot belang.

Er is bereidheid tot overleg, zowel met de ziekenfondsen als met andere spelers en wij nemen daar graag aan deel.

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (DéFI).- Je remercie la membre du Collège réuni pour ces nouvelles globalement rassurantes. Nous disposons d'un calendrier précisé et la promesse des conclusions de faisabilité disponibles pour la fin de l'année.

Nous avons la piste mutualiste proposée par le Collège réuni. Ce choix, qui n’est pas neutre, est important.

Il semble y avoir une volonté de concertation, tant, forcément avec les mutuelles, qu'avec les autres acteurs. Nous serons bien sûr présents à ces rendez-vous, y compris dans le domaine informatique.

Uw duidelijke boodschap in verband met de personen die in rusthuizen verblijven, zal volgens mij een geruststelling zijn voor de OCMW's.

Ook al heeft ons gewest zijn eigen kenmerken, het heeft geen zin om een totaal andere weg in te slaan als Wallonië. We moeten realistisch blijven: een volledig apart systeem is financieel niet haalbaar voor ons dichtbevolkte gewest, dat niet gespaard blijft van armoede.

Par ailleurs, vous avez été assez claire quant à la piste wallonne de départ et à tout l'enjeu des personnes placées en institution. Cette clarification me semble importante et est de nature à rassurer les CPAS. Peut-être donc sera-t-il inutile d'agiter à ce point le cocotier que n'a dû le faire la Fédération des CPAS wallons.

Enfin, s'il est bien entendu nécessaire d'intégrer les spécificités bruxelloises, je ne saurais trop insister sur le fait que s'écarter totalement du modèle wallon serait le meilleur moyen d'échouer. Il convient de rester réaliste : nous vivons sur 160km² avec 1.200.000 habitants et un taux de pauvreté qui est ce qu'il est. Objectivement et sans tirer des plans sur la comète, vouloir envisager un modèle uniquement bruxellois n'a pas de sens et nous conduirait à une incapacité à le mettre en place sur le plan financier.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Ik begrijp dat de GGC een verplichte bijdrage van alle Brusselaars zou moeten eisen om het systeem te financieren.*

Ik neem aan dat Nederlandstaligen die willen aansluiten bij het aanvullende systeem van de Vlaamse Gemeenschap ook de verplichte bijdrage aan de GGC moeten betalen, naast een bijdrage aan de Vlaamse Gemeenschap. Daar moet nog opheldering over komen.

We blijven terughoudend over de financiering door middel van belastingen. We hadden ook kunnen opteren voor financiering uit de gewestelijke dotaties. Het Brussels Gewest heeft immers wel degelijk fiscale macht. Het voordeel van belasting is dat ze progressief is, in tegenstelling tot de bijdrage, ook al kan een bepaald aantal mensen korting krijgen. Dat is het systeem waarvoor Wallonië gekozen heeft.

In Brussel is de gewestbelasting intussen afgevoerd. Aan de ene kant schrappen we dus een belasting van 89 euro en aan de andere kant voeren we een verplichte bijdrage van pakweg 50 euro in.

Ik weet dat de andere gewesten voor die

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Vous vous étiez déjà prononcé plus tôt à ce sujet. J'entends que, par un financement via une cotisation complémentaire, la Cocom devrait donc exiger une cotisation obligatoire de la part de tous les Bruxellois.

J'imagine que les néerlandophones désireux de rejoindre le système subsidiaire proposé par la Communauté flamande devront néanmoins payer la cotisation obligatoire à la Cocom ainsi, le cas échéant et sur une base volontaire, qu'une cotisation à la Communauté flamande. Ce point doit être éclairci.

Nous restons circonspects par rapport à ce dispositif de financement par l'impôt. Un autre système de financement via la dotation de la Région aurait pu être envisagé. En effet, la Région bruxelloise a bel et bien un pouvoir fiscal. Or, l'avantage de la fiscalité sur la cotisation est la progressivité. La cotisation ne connaît pas de progressivité, même si l'on peut prévoir un montant réduit pour un certain nombre de personnes.

C'est le système qui a été privilégié en Wallonie. Dans ce cadre, on demande aux mutuelles d'assurer la perception afin que ce processus passe discrètement. À Bruxelles, on a par ailleurs décidé

financieringswijze gekozen hebben, maar waarom zouden we het sociale gezondheidsbeleid met een specifieke bijdrage financieren?

Het gaat immers om de verzekering van de openbare dienstverlening en de financiering van privédiensten voor mensen die minder zelfstandig worden. De rechtstreekse financiering maakt plaats voor een pseudoverzekeringssysteem.

Op 15 oktober zouden we de volledige, afgeronde en goedgekeurde studie moeten krijgen. Volgens de wetgeving op de openbaarheid van bestuur moet u die beschikbaar maken voor de parlementsleden en voor alle burgers.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Het is goed dat u een verplicht Brussels systeem bestudeert, maar hoe zal dat systeem precies op het Vlaamse systeem afgestemd worden? De heer Maron suggereerde om de twee naast elkaar te laten bestaan. Dat lijkt me echter niet evident. Kunt u uw visie iets meer toelichten?

Het lijkt me logisch dat u denkt aan een samenwerking op het vlak van de financiering, aangezien de bevoegdheid inzake sociale bescherming bij de Vlaamse en Franse Gemeenschap ligt. Is dat ook uw inschatting? Zult u de Vlaamse en Franse Gemeenschap vragen om het Brusselse systeem mee te financieren? Hebt u

de supprimer la taxe régionale.

Ainsi, nous allons d'un côté supprimer une taxe régionale de 89 euros et de l'autre rendre une cotisation - imaginons de 50 euros - obligatoire. Des questions se posent donc par rapport au mode de financement.

Je sais que les autres Régions ont décidé de passer par ce mode de financement, mais il s'agit d'un véritable problème pour nous parce qu'il n'est pas professionnel. Pourquoi une politique social-santé doit-elle être financée par une cotisation spécifique ?

En effet, il est question d'assurer les services publics et l'éventuel financement de services privés pour des personnes en perte d'autonomie. Pour l'heure, des services sont en fait directement subventionnés et nous passons maintenant à un système pseudo assurantiel, puisqu'il est question du financement de services publics par un impôt spécifique nommé "redevance" ou "cotisation", mais qui n'en demeure pas moins un impôt dans la mesure où il est obligatoire pour tous.

À partir du 15 octobre, nous devrions recevoir cette étude, qui sera alors finalisée. La législation relative à la publicité des actes administratifs fera en sorte que vous rendrez disponible aux parlementaires ainsi qu'à l'ensemble des citoyens cette étude dans sa totalité, une fois approuvée.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- L'instauration d'un système bruxellois obligatoire est une bonne chose, mais comment celui-ci coexistera-t-il avec le système flamand ?*

Solliciterez-vous les Communautés flamande et française pour le financement du système bruxellois ?

die vraag al op tafel gelegd? Zou u de zaak niet beter samen met de andere gemeenschappen bestuderen?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- In Vlaanderen dekken de bijdragen slechts een vijfde van de totale kosten. De overige vier vijfden worden gefinancierd met staatsgeld en belastingen. De uitlatingen van de heer Maron moeten dus in perspectief gebracht worden.*

In Brussel zullen sectoren die gefinancierd worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), bijdragen aan het systeem. Onze steun aan die sectoren zal niet verminderen, want het zal om een bijkomende financiering gaan.

Mijnheer Verstraete, u moet niet te hard van stapel lopen. Wij bevinden ons nog steeds in een fase waarin verschillende mogelijkheden onderzocht worden en ik wacht nog op de resultaten van het Brussels Studies Institute. De verplichte bijdrage zal voor alle Brusselaars gelden, maar de Brusselaars die voor de Vlaamse zorgverzekering hebben gekozen, zullen daarvan de steun genieten en niet die van de Brusselse zelfredzaamheidsverzekering.

U kunt mij opnieuw ondervragen wanneer de resultaten van de studie bekend zijn en de regering de grote lijnen heeft goedgekeurd.

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- M. Maron, j'entends bien votre remarque, mais en Flandre, les cotisations ne couvrent en fait qu'un cinquième du coût total. Les quatre autres cinquièmes sont financés par des moyens publics et par l'impôt. Il faut donc relativiser votre propos en termes d'investissements.

À Bruxelles, des secteurs financés par la Cocom contribueront au système. Nous ne diminuerons pas notre soutien aux secteurs. Ce sera un financement complémentaire qui interviendra.

M. Verstraete, pas d'emballement ! Je suis dans la phase de réflexion. J'attends l'étude du Brussels Studies Institute. L'obligation de cotiser vaudra tous les Bruxellois, mais ceux qui auront choisi la Zorgverzekering flamande recevront les interventions de cette dernière et non de l'assurance autonomie bruxelloise.

Nous sommes aujourd'hui sur des pistes de réflexion. J'attends l'étude. Vous pourrez me réinterroger lorsqu'elle aura été publiée et que les grands principes auront été adoptés par le gouvernement.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. JAMAL IKAZBAN

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT,

FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de verslechtering van de kwaliteit van de rusthuizen als gevolg van het winstbejag door de industrie van de derde leeftijd".

De voorzitter.- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).- Volgens een recent artikel in Le Vif dreigt het winstbejag van de industrie van de derde leeftijd de kwaliteit van de rusthuizen in het gedrang te brengen. In 1998 werden de meeste rusthuisbedden in Brussel nog door overheidsinstellingen beheerd. Sinds 2000 is er evenwel een kentering aan de gang. Zo werd in 2014 meer dan 62% van de bedden door privébedrijven uitgebaat.*

De voorbije vier jaar is het aantal klachten met 27% gestegen, vooral in de privésector. De industrie van de derde leeftijd zit in de lift en is bijzonder interessant voor een bedrijf dat winst wil maken. Helaas gaat dat vaak ten koste van de dienstverlening. Dat is niet de schuld van het verzorgend en verplegend personeel. Zij zijn zelf het slachtoffer van het winstbejag en trekken regelmatig aan de alarmbel, niet alleen met betrekking tot de dienstverlening, maar ook tot de kwaliteit van het materiaal of pakweg het aantal keer dat de luiers van de bewoners worden vervangen.

De regering wil het evenwicht tussen de privésector en de overheidssector herstellen. Is het evenwel nog mogelijk om de toenemende privatisering van de rusthuissector, en bijgevolg de verslechtering van de dienstverlening, een halt toe te roepen? Voor de commerciële bedrijven tellen enkel de winst en de aandeelhouders. Zij hebben totaal geen scrupules om minder goede maaltijden aan te bieden, het aantal werknemers te verminderen, de dagprijs te verhogen, op verzorgingsproducten te besparen of de

MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la dégradation de la qualité des maisons de repos au profit des bénéfices engrangés par l'industrie du troisième âge".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- En mai dernier, avec d'autres collègues, nous avions soulevé la problématique de l'explosion des faits de violence à l'égard des seniors. Un article paru récemment dans Le Vif a mis en lumière le risque d'une dégradation de la qualité des maisons de repos au profit des bénéfices engrangés par l'industrie du troisième âge. Si, en 1998, la majorité des lits à Bruxelles se trouvaient en institution publique, en 2014, la tendance - qui s'est inversée depuis les années 2000 - a connu un véritable pic : plus de 62% des lits sont désormais situés dans des institutions privées commerciales.

Ces quatre dernières années, le nombre de plaintes a augmenté de 27%, surtout dans les institutions privées. L'industrie du troisième âge est florissante et attractive pour toute entreprise commerciale qui voudrait engranger des bénéfices. Malheureusement - et l'article l'illustre d'ailleurs très bien -, c'est la qualité du service offert aux seniors qui en pâtit. Et ce n'est pas au personnel soignant et aidant qu'il faut en faire le reproche, car lui-même subit la loi du tout-au-profit et tire la sonnette d'alarme à intervalles réguliers, que ce soit par rapport aux services rendus aux seniors, à la qualité du matériel employé ou au nombre de fois que les langes d'un résident sont changés.

Une phrase mise en exergue dans l'article constitue un cri d'alarme : "Les tartines sont pesées au gramme près, mais les actionnaires empochent des bénéfices de plus en plus importants."

La plupart des institutions publiques en déficit

verwarming in de kamers lager te zetten.

Een ander probleem is de toegankelijkheid van de rusthuizen. Uit de programmatiestudie die tijdens de vorige regeerperiode werd uitgevoerd blijkt dat de meeste rusthuizen een tarief tussen 1.085 en 1.700 euro hanteren. De supplementen zijn daarin evenwel niet meegerekend. De helft van de reële kostprijs wordt ten laste genomen door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV). Wat de rusthuisbewoners zelf niet kunnen betalen, wordt door de OCMW's bijgepast. In de openbare rusthuizen geniet 26% van de senioren een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden.

Een verhoging van de dagprijs moet niet langer door de FOD Economie worden goedgekeurd, maar door de GGC. Het regeerakkoord voorziet in een zelfredzaamheidsverzekering, maar eerst moet de instelling van openbaar nut worden opgericht die het paritair beheer van die toekomstige verzekering op zich zal nemen en dat lijkt heel wat tijd te vergen.

Welke controle oefent de inspectie op de privérusthuizen uit in het kader van hun erkenning? Heeft de inspectie weet van dergelijke feiten? Hoe wordt daartegen opgetreden? Hoe worden klachten behandeld? Kunnen de rusthuizen hun erkenning verliezen? Kunt u de privérusthuizen verplichten hun winst in het welzijn van de bewoners te investeren?

Wij kijken vol ongeduld uit naar de zelfredzaamheidsverzekering die de middenklasse moet helpen, maar wij moeten opletten dat die verzekering niet tot bijkomende prijsstijgingen leidt die in de zakken terechtkomen van de aandeelhouders van grote internationale groepen.

sont prises en charge par le CPAS, bon nombre d'initiatives privées sont associatives et l'accord de gouvernement prévoit de veiller à rééquilibrer secteur privé et secteur public dans ce domaine. Est-ce toutefois suffisant pour contrer la privatisation en marche, et donc fatalement, la diminution de la qualité des soins ? Pour de telles entreprises commerciales, seuls comptent les bénéfices et les actionnaires. Elles n'ont aucun scrupule à offrir des repas de moindre qualité, à diminuer le nombre d'employés, à augmenter le prix d'une journée de pension, à faire des économies sur les produits de soins ou à baisser le chauffage dans les chambres.

À la question de la qualité s'ajoute le problème de l'accessibilité des maisons de repos et de soins. Ce problème a déjà été soulevé lors d'une interpellation de Philippe Close, qui insistait sur l'importance de cette accessibilité lorsque nos aînés sont confrontés à une perte d'autonomie. Parmi ces derniers et leurs familles, qui pourra prendre en charge les frais de séjour ?

Je reprends ici les chiffres de l'étude sur la programmation pour Bruxelles, commandée durant la législature précédente, qui avaient été cités. La majorité des maisons de repos pratiquent un tarif variant entre 1.085 et plus de 1.700 euros. Précisons que les suppléments qui sont demandés ne sont pas repris dans ces tarifs. La moitié du véritable coût est prise en charge par l'Institut national d’assurance maladie-invalidité (Inami) et ce que les pensionnaires ne parviennent pas à honorer l'est par les CPAS. Ce sont 26% des résidents des maisons de repos publiques qui bénéficient de l'aide aux personnes âgées.

L'augmentation des tarifs journaliers n'est plus soumise à l'autorisation du Service public fédéral (SPF) Économie, mais à celle de la Cocom. La création d'une assurance autonomie - nous venons d'en parler - est prévue par la déclaration de politique générale. Sa mise en place dépend de l'agenda de création de l'organisme d'intérêt public (OIP) qui se chargera de la gestion paritaire de cette future assurance, ce qui semble prendre du temps.

C'est pourquoi, je souhaiterais vous poser les questions suivantes. Quel est le contrôle exercé par l'inspection sur ces institutions dans le cadre

Bespreking

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) *(in het Frans).- Dit is een belangrijk onderwerp, gezien het demografisch profiel. Het aantal senioren dat een rusthuis nodig heeft, zal vanaf 2020 aanzienlijk stijgen.*

Het is belangrijk eerbied aan de dag te leggen voor de waardigheid van senioren die niet langer zelfredzaam zijn. De heer Ikazban verwijst naar een artikel in Le Vif dat onaanvaardbare praktijken in de privérusthuizen aan de kaak stelt.

Ikzelf ben al vaak de spreekbuis geweest van verplegers die overschakelden van de openbare naar de privésector en die geschokt waren door de manier waarop in die laatste de bewoners worden behandeld. Enkele directieleden hebben mij onlangs in vertrouwen bevestigd dat zij voortdurend onder druk worden gezet om een maximale rendabiliteit te halen. Dat winstbejag vormt een echt probleem.

Het is niet makkelijk om op een objectieve manier mishandeling in kaart te brengen. Wat verstaat men daar precies onder: pesterijen, een persoon als een kind behandelen, zijn vragen negeren?

de l'agrément ? L'inspection a-t-elle connaissance de tels faits ? Qu'est-il mis en œuvre ? Comment s'effectue le suivi des plaintes ? Le cas échéant, l'agrément pourrait-il être remis en question ? Un levier pour que les bénéfices engrangés par les maisons de repos commerciales soient utilisées pour le bien-être des seniors est-il envisageable ? Des mesures sont-elles envisagées pour pallier ce type de problème, malheureusement de plus en plus fréquent ?

Nous attendons avec impatience la mise en place de l'assurance autonomie pour aider les classes moyennes. Cependant, restons vigilants, afin d'éviter que son instauration ne génère d'autres hausses de prix qui iront renflouer le portefeuille des actionnaires de groupes internationaux à la tête de maisons de repos commerciales.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je remercie M. Ikazban d'avoir remis à l'ordre du jour ce sujet à propos duquel beaucoup d'entre nous se sont déjà exprimés. C'est un sujet important pour Bruxelles, surtout au vu des profils démographiques fournis par les tableaux. Il semble évident que l'essor démographique de la tranche d'âge des personnes qui entreront en maison de repos va s'accentuer à partir de 2020.

C'est un enjeu fondamental, car il est question ici de la dignité des personnes qui se retrouvent dans une situation de dépendance. J'ai bien entendu le rappel fait par M. Ikazban à propos de l'article du Vif qui dénonce une série de pratiques posant question dans des maisons de repos relevant exclusivement du secteur privé.

J'avais déjà moi-même évoqué ici les propos tenus par des membres du personnel infirmier, passés du secteur associatif au secteur privé. Après quelques mois, ils en étaient ressortis tout à fait dégoûtés par la façon dont ils avaient été traités et dont les services étaient rendus. Tout récemment, j'ai reçu des confidences de membres de directions et qui font état également de problèmes réels dans la gestion du personnel et dans les impératifs de

Rusthuispersoneel hoort elk jaar 30 uur opleiding te volgen. Geldt dezelfde verplichting voor het personeel van de privérusthuizen? De privésector beweert de normen na te leven, maar uit de getuigenissen blijkt dat dat niet altijd zo is.

Heel wat mensen zijn niet in staat om hun rusthuisfactuur te betalen. In dat geval passen de OCMW's het verschil bij. Wij kunnen niet dulden dat de OCMW's met overheidsgeld de zakken van de aandeelhouders vullen.

Ik stel voor hoorzittingen met de sector te organiseren om een objectiever beeld van de situatie te krijgen.

pression en termes de rentabilité. Impératifs qui sont aujourd'hui aux commandes dans la gestion d'une série de maisons de repos qui répondent uniquement à des motivations d'ordre économique.

Cela pose vraiment problème. Je sais bien que l'une des difficultés majeures et d'objectiver le problème. S'agit-il de maltraitance ? Qu'entend-on par "maltraitance" ? S'agit-il d'une forme de harcèlement, d'infantilisation, d'une pression sur la personne et ses demandes, d'une non-réponse à ses demandes ? La personne est-elle considérée comme sénile ?

Il est également question de formation continue. En effet, le personnel des maisons de repos doit suivre 30 heures par an de formation continue. Le personnel des maisons de repos privées est-il également tenu à cette obligation ? Le secteur privé affirme respecter les normes, mais il ne suffit pas de le dire, comme le fait le ministre flamand du Bien-être Jo Vandeurzen. De réels problèmes semblent se poser et les témoignages commencent à abonder en ce sens.

Quant à la rentabilité, nous savons qu'une part non négligeable des personnes ne parviennent pas à honorer toutes leurs factures. Ce sont alors les CPAS qui suppléent. Or l'on peut difficilement accepter que les CPAS alimentent, avec de l'argent public, l'enveloppe des actionnaires.

Je suggère que notre commission auditionne les acteurs de terrain afin qu'ils nous fassent partager leurs expériences dans les maisons de repos. Cela nous donnerait une idée plus objective de cet enjeu majeur.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Respect voor ouderen is een belangrijk thema in onze samenleving.*

U hebt gelijk als u zegt dat er sinds de jaren 2000 een trend naar meer bedden in de privésector is, maar die kende in 2014, tijdens de vorige regeerperiode, zijn hoogtepunt. Ik was toen niet

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je vous remercie pour vos interpellations qui s'inscrivent dans la ligne des interventions que vous avez déjà faites au sein de cette commission.

Le respect, la bienveillance et la bientraitance que nous devons aux personnes âgées constituent une thématique importante pour notre société.

bevoegd voor die materie.

Die aanvullende bedden werden tijdens de twee voorgaande regeerperiodes toegekend en daarom verwijs ik naar de vragen en interpellaties over de 1.500 bijkomende privébedden in Brussel die in 2012 in de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie aan bod kwamen. U haalt een zin uit de media aan, maar die komt rechtstreeks uit een boek van een sp.a-volksvertegenwoordiger.

Het is moeilijk, om niet te zeggen onmogelijk, om een idee te krijgen van de verblijfskosten. De studie van het Socialistisch Ziekenfonds van België wijst erop dat de kostprijs in rusthuizen sterk varieert en dat de beschikbare informatie niet volstaat om de prijsverschillen te verklaren.

Dat betekent dat we ook moeilijk zicht krijgen op de winsten van privérusthuizen. Voldoende en betrouwbare gegevens verkrijgen is een van de opdrachten van de informele commissie 'Rust- en verzorgingstehuizen' die in afwachting van de ION opgericht werd en de vijf ziekenfondsen, de drie federaties van rusthuizen en de vier bevoegde kabinetten verenigt. De commissie heeft tot doel een idee te krijgen van de werkelijke kostprijs van rusthuizen.

Supplementen zijn een bron van zorgen voor senioren, omdat ze zeer onvoorspelbaar zijn. De administratieve diensten verifiëren ze op basis van de erkenningsnormen. De dossiers worden voorgelegd aan de commissie Bejaarden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg. De administratie heeft al meerdere rusthuizen verplicht om ad-hocmaatregelen te nemen. We geven ook subsidies aan vzw Infor-Homes/Home-Info, die belangrijke informatie verzamelt over de prijzen. Elk rusthuis krijgt de inspectie over de vloer. Dat gebeurt telkens bij een aanvraag tot erkenning of tot verlenging van de erkenning, naar aanleiding van klachten of tijdens tussentijdse bezoeken.

Geregelde contacten met organisaties uit de praktijk, zoals Infor-Homes/Home-Info maken het ook mogelijk om nuttige informatie over moeilijke situaties uit te wisselen. De administratie werkt momenteel aan de verfijning van haar werkmethode om te bepalen hoe vaak ze

Vous faites bien de préciser que la tendance des lits gérés par des sociétés commerciales, dont des multinationales, s'est inversée en faveur de ces dernières depuis les années 2000, mais qu'elle a connu un pic en 2014, sous la législature précédente, quand cette matière n'était pas de ma compétence.

Ces lits supplémentaires ont été accordés sous les deux législatures antérieures et je vous renvoie donc aux questions et interpellations, posées en 2012 à la Cocof, sur les 1.500 lits supplémentaires attribués à Bruxelles au secteur commercial.

Vous citez une phrase d'un journal, mais peut-être est-ce utile de préciser qu'elle n'a pas été écrite par un journaliste, mais est extraite d'une libre opinion rédigée par un député sp.a.

Pour les prix d'hébergement, comme je l'ai signalé lors d'une question d'actualité en mars dernier, leur lisibilité est difficile, voire impossible. L'étude de la Mutualité socialiste de Belgique de mars a mis en évidence que le coût des maisons de repos varie de manière très importante et que les informations disponibles sont aujourd'hui insuffisantes pour objectiver les écarts de prix.

Cela signifie que l'on peut difficilement estimer les bénéfices des maisons de repos commerciales. Obtenir des données suffisantes et fiables constitue l'une des missions de la commission informelle "Maison de repos et de soins" (MR-MRS), mise sur pied en attendant l'OIP, et qui réunit les cinq mutuelles, les trois fédérations de maisons de repos et les quatre cabinets compétents. L'objectif est d'avoir tous les éléments en main pour connaître le coût reflétant au mieux l'activité économique des maisons de repos.

Toutes les sources de financement devront être analysées, tant les suppléments que les interventions dans les déficits. Selon une étude de la KUL datant de la fin 2015, en Flandre, si on devait intégrer le déficit dans le prix d'hébergement, le montant moyen s'élèverait à 2,4 euros par lit et par jour, mais il peut monter dans certains secteurs jusqu'à 12,9 euros par lit et par jour.

Les suppléments de prix sont une source d'inquiétude pour les personnes âgées, car ils sont

tussentijdse bezoeken moet afleggen op basis van een risicoprofiel dat verband houdt met de zorgkwaliteit en het respect van de normen. Aandachtspunten worden tijdens zulke bezoeken bekeken of via klachten bij de administratie gemeld. Inbreuken op de normen worden formeel opgenomen in het inspectieverslag. Als het niet om formele normen gaat, maar om de zorgkwaliteit, vragen de inspecteurs om bij te sturen.

Op basis van de cijfers en gesprekken met de bewoners wil de inspectie ook een beeld krijgen van de kwaliteit van zorgen en diensten. Klachten worden door de inspecteurs zelf behandeld. Als er onmiddellijke actie vereist is, gaat de inspecteur of een dokter zelf ter plaatse om alle aspecten van de klacht efficiënt aan te pakken. Klachten kunnen ook anoniem. Ook als een klacht niet tot onmiddellijke actie leidt, komt ze in het dossier terecht en wordt er tijdens een volgend bezoek aandacht aan besteed.

In bijna alle gevallen volgt er binnen de zes maanden een bezoek, waarvan de instelling niet systematisch op de hoogte wordt gebracht. Na elk bezoek volgt een rapport. Er wordt een deadline voor het verhelpen van de tekortkomingen voorgesteld en bij ernstige gevallen vindt er een controlebezoek plaats na het verstrijken van de deadline.

Als er sprake is van ernstige tekortkomingen, kunnen we voorstellen om de erkenning in te trekken, maar dat is een complexe procedure en de inspectie werkt in de eerste plaats oplossingsgericht. Als er echter herhaaldelijk ernstige incidenten zijn, dan wordt een sluiting onafwendbaar.

De ION zal de erkenningsnormen, de financiering en de prijscontrole op een paritaire manier beheren. Dat zal het mogelijk maken om snel vooruitgang te boeken.

Mijnheer du Bus de Warnaffe, ik deel uw bezorgdheid. Het overleg over de erkenningsnormen gaat in de richting van meer nadruk op de zorg-, dienstverlenings- en resultaatsnormen.

U had het over een hoorzitting en dat lijkt me een goed idee, gelet op het aantal vragen dat geregeld

peu prévisibles. Les services de l'administration en vérifient l'existence sur la base des normes d'agrément. Ces dossiers sont soumis à l'avis de la Commission des personnes âgées du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes. L'administration a déjà interpellé plusieurs établissements pour prendre les mesures ad hoc. Nous subventionnons également les asbl Infor-Homes/Home-Info qui accomplissent un travail important d'information sur les prix. Les inspections ont lieu dans chaque maison de repos, elles sont systématiques pour chaque demande d'agrément ou de renouvellement, et ponctuelles lors du traitement d'une plainte qui nécessite une visite, ou lors d'une visite intermédiaire.

Des contacts réguliers avec des acteurs de terrain, tels que Infor-Homes/Home-Info, permettent également d'échanger des informations très utiles sur les situations difficiles. L'administration est en train d'affiner la méthode de travail pour décider de la régularité de ces visites intermédiaires sur la base d'un profil de risque lié à la qualité des soins et au respect des normes. Des points d'attention sont vérifiés lors des visites ou parviennent à l'administration par le biais de plaintes ou des contacts réguliers qu'elle entretient avec les acteurs de terrain. S'il s'agit d'une infraction à une norme, l'élément est formellement repris dans le rapport d'inspection et l'établissement sommé d'en tenir compte. Si l'élément ne concerne pas une norme formelle, mais touche à la qualité des soins ou du travail, les inspecteurs demandent qu'il y soit remédié.

L'inspection vise également à se faire une idée de la qualité des soins et des services, comme les repas ou l'intensité du suivi de la situation de chaque résident, sur la base des chiffres agrégés ou d'entretien avec les résidents. Pour le suivi des plaintes, l'inspecteur responsable de l'établissement traite chacune d'elle. Si une plainte requiert une action immédiate, l'inspecteur, voire un médecin, se rend sur place afin que tous les aspects de la plainte puissent être traités de façon efficace. Si le plaignant a demandé l'anonymat, il est respecté. Même si une plainte n'entraîne pas une action immédiate, elle sera intégrée au dossier et ses éléments vérifiés lors d'une visite suivante.

Dans presque tous les cas, une visite a lieu endéans les six mois, sous la forme d'une visite

terugkomt. Dat zal ook duidelijkheid brengen over de cijfers.

surprise ou d'une visite régulière annoncée. Un établissement n'est donc pas nécessairement au courant qu'une telle visite sert également à vérifier une plainte. Un rapport est établi systématiquement après chaque visite et communiqué à l'établissement. Une date d'échéance est proposée pour pallier les manquements constatés. Dans les cas avérés et graves, une visite de contrôle est entreprise après échéance de la date butoir communiquée.

En cas de manquements graves, la réglementation prévoit qu'une proposition de retrait d'agrément peut être émise. Ceci dit, vu la lourdeur de la procédure et le caractère très pénible pour les résidents et le personnel, la politique de l'inspection est d'encadrer et d'accompagner un établissement quand des problèmes se présentent. Elle a donc une approche orientée solution dans un premier temps, plus que sanction. En cas de persistance et de faits répétés et aggravés, une fermeture s'avérera toutefois indispensable.

L'agenda de la création de l'OIP est important. Vous le précisez à raison. Le fait que les normes d'agrément, le financement des établissements et le contrôle des prix y seront gérés de manière paritaire permettra d'avancer dans ce dossier plus loin que par le passé.

M. du Bus de Warnaffe, je rejoins vos préoccupations. Sur les normes d'agrément, la réflexion et les concertations en cours actuellement vont dans le sens d'une réduction nécessaire du poids des normes de ressources afin de mettre davantage l'accent sur les normes de processus de soins et de services ainsi que sur les normes de résultats.

Vous avez évoqué le fait de procéder à des auditions. Je trouve l'idée très bonne. Pour concrétiser votre suggestion, rentrez peut-être une demande auprès du président. Cela serait utile, selon moi. Vu le nombre de questions qui reviennent régulièrement dans cette commission à ce sujet et de façon très légitime, cela vaudrait la peine d'entamer un travail de fond sur le sujet. Puis, au moins, nous y verrons plus clair notamment sur les chiffres, sur les autorisations données depuis quelques années (par qui, pour quoi ?).

De voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).- Ik noteer dat u geen minister was toen de piek zich voordeed.*

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik was niet bevoegd voor die materie binnen het Verenigd College. Het is dus niet ik die groen licht heeft gegeven voor de extra 1.500 bedden in de privésector.*

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).- Ik was toen ook geen lid van deze commissie.*

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Het was uw partij die toen die bevoegdheid beheerde.*

De heer Jamal Ikazban (PS) *(in het Frans).- Het debat is nog niet gesloten. Ik heb de indruk dat de tongen nu pas beginnen los te komen. Ik denk dat u goed op de hoogte bent van de situatie en die daadkrachtig zult aanpakken.*

Het is niet alleen een kwestie van menselijke waardigheid, maar ook van sociale rechtvaardigheid en respect voor onze ouderen.

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) *(in het Frans).- Ik zal een officieel verzoek voor een hoorzitting indienen.*

De voorzitter.- Wij zullen uw verzoek om een hoorzitting over de problemen in bepaalde privérusthuizen te organiseren binnen de verschillende fracties bespreken. Misschien zullen we de volgende keer met een voorstel komen.

- Het incident is gesloten.

M. le président.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- Je voudrais remercier la membre du Collège réuni pour ses réponses. J'ai bien entendu que vous n'étiez pas ministre à l'époque où nous avons assisté à ce pic.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je n'étais pas en charge de cette compétence au sein du Collège réuni. Ce n'est pas moi qui autorisé qu'on augmente de 1.500 unités ce secteur commercial.

M. Jamal Ikazban (PS).- Je n'étais pas non plus membre de cette commission à l'époque.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Ne jouons pas les imbéciles, M. Ikazban, c'est votre parti qui avait ce portefeuille à l'époque.

M. Jamal Ikazban (PS).- Nous sommes ici devant des problèmes très graves. Le débat n'est pas clos. Nous en reparlerons, car je pense que les langues commencent seulement à se délier. J'ai l'impression que la membre du Collège réuni est bien informée de ce qui se passe. Je pense qu'elle va s'occuper de ces problèmes avec énergie.

Je rajouterai simplement, à la suite de mon collègue du Bus de Warnaffe qui parlait de dignité humaine, que dans ce cas-ci c'est non seulement une question de dignité humaine, mais aussi de justice sociale et de respect à l'égard de nos aînés.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je vais donc officiellement introduire une demande d'audition. Nous allons d'abord nous contacter les uns les autres.

M. le président.- Votre demande d'audition à propos des problèmes qui se posent dans certaines institutions indépendantes a été bien entendue. Nous allons y réfléchir au sein des différents groupes et reviendrons peut-être la prochaine fois avec une proposition.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het toekomstig systeem van kinderbijslag in Brussel en de coherentie met de andere Gewesten".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM,

betreffende "de kinderbijslag".

De voorzitter.- Collegelid Céline Fremault zal de interpellaties beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Op mijn vorige interpellatie over de kinderbijslag antwoordde u dat er een haalbaarheidsstudie aan de gang was waarvan de resultaten pas in 2017 bekend zouden zijn. Wij hebben de indruk dat het Brusselse Gewest achterligt.*

Inmiddels hebt u aangekondigd dat we de eerste resultaten van die studie dit jaar nog mogen verwachten.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Voor de zomer heb ik op uw interpellatie geantwoord dat de achterstand vooral te wijten is aan een probleem met de steekproef.*

U vond dat toen een terechte reden om niet

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le futur système d'allocations familiales à Bruxelles et la cohérence avec les autres Régions".

INTERPELLATION JOINTE DE MME VIVIANE TEITELBAUM,

concernant "les allocations familiales".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra aux interpellations.

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Lors de ma dernière interpellation sur le futur système bruxellois d'allocations familiales, vous aviez évoqué une étude de faisabilité en cours, dont les conclusions ne devaient pas arriver avant 2017. Compte tenu des communications faites dans les autres Régions, mais aussi par les acteurs, nous avions l'impression que la Région bruxelloise était à la traîne en la matière.

Depuis lors, vous avez communiqué et annoncé, si je ne m'abuse, que l'étude produirait ses premiers résultats dès cette année.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- J'avais répondu à votre interpellation avant l'été en vous expliquant que c'était surtout un problème d'échantillonnage qui expliquait notre retard en la matière.

Vous aviez considéré que cette raison était

ondoordacht en overhaast te werk te gaan. Zoals ik u reeds in de commissie gezegd heb, wordt het probleem veroorzaakt door het Federaal agentschap voor de kinderbijslag (Famifed).

suffisamment pertinente pour éviter de se lancer à l'aveugle. Je tiens donc à ce que l'on remette les choses dans l'ordre : je vous ai répondu cet été. Le problème vient initialement de l'Agence fédérale pour les allocations familiales (Famifed) et j'ai eu l'occasion d'en parler lors de la dernière discussion sur le sujet en commission. Vous m'aviez entendu.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Dat klopt, maar ik begrijp niet goed waarom u zich pas in het voorjaar van 2016 bewust geworden bent van het probleem met de steekproeven.*

M. Alain Maron (Ecolo).- Je suis d'accord sur ce point. En revanche, il m'est difficile de comprendre que vous vous soyez seulement rendue compte au printemps 2016 qu'il y avait un problème d'échantillonnage des données provenant de Famifed.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Bij het starten van de simulaties heeft Famifed vastgesteld dat er niet voldoende gegevens over Brussel beschikbaar waren en dat dat wellicht al jaren zo was. Dat is nog het meest verontrustende.*

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Au moment de lancer les simulations, Famifed a réalisé qu'il n'y avait pas suffisamment d'échantillons disponibles à Bruxelles. Ce fut le cas pendant des années et c'est sans doute ce qui est le plus inquiétant !

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Daarover ben ik het met u eens, maar het lijkt wel alsof de twee andere gewesten vooruitgang boeken terwijl het proces in Brussel om verschillende redenen moeizamer verloopt.*

M. Alain Maron (Ecolo).- Je peux vous rejoindre sur ce point. Néanmoins, vu de l'extérieur, nous avons le sentiment que les deux autres Régions progressent et que, pour des raisons diverses, c'est plus laborieux en Région bruxelloise.

In Vlaanderen zal de kinderbijslag vanaf 2019 160 euro per nieuw kind bedragen, zonder leeftijdstoeslag. Er blijven wel toeslagen bestaan voor zorgbehoevende kinderen, alsook voor kroostrijke gezinnen en gezinnen met een laag inkomen.

En Flandre, la réforme prévoit dès 2019 des allocations familiales d'un montant de 160 euros pour chaque nouvel enfant, sans supplément d'âge. Des majorations restent prévues pour les enfants nécessitant des soins, de même que pour les familles nombreuses et à bas revenus. En Wallonie, votre homologue Maxime Prévot a annoncé dans la presse une fourchette de 120 à 160 euros par enfant, avec le maintien de majorations pour les enfants handicapés ou orphelins.

In Wallonië mikt men op een bedrag van 120 à 160 euro per kind, met behoud van toeslagen voor gehandicapte kinderen en weeskinderen. Er wordt ook gedebatteerd over de vraag of het bedrag op de een of andere manier van het inkomen van de ouders moet afhangen. Zal in de studie die u besteld hebt ook zo'n inkomensafhankelijke toeslag worden bestudeerd?

Des débats sont menés en Wallonie pour savoir si le montant même des allocations doit être lié d'une manière ou d'une autre aux revenus des parents. Dans l'étude qui a été commandée, la variabilité des montants des allocations en fonction des revenus est-elle une option envisagée ?

Volgens de pers zou het basisbedrag in Brussel lager liggen dan in Vlaanderen, maar met een speciale regeling voor zieke of gehandicapte kinderen en eenoudergezinnen, en met behoud van sociale en leeftijdsgebonden toeslagen. Kunt u dat bevestigen?

Il a été annoncé dans la presse que le montant de base à Bruxelles devrait être plus faible qu'en Flandre, avec une sélectivité prenant en considération les enfants malades ou handicapés, ainsi que les familles monoparentales, et un

Hoever staat de coördinatie tussen de

verschillende deelstaten? Zoals dat bij verschillende dossiers het geval is, lijkt Vlaanderen ook in dit geval jammer genoeg niet veel rekening te houden met wat er in andere gewesten gebeurt en op eigen houtje te handelen. Ook het Waals Gewest heeft een aantal zaken aangekondigd waarover het voor zover ik weet geen overleg heeft gepleegd met het Brussels Gewest.

Het is normaal dat elk gewest rekening houdt met zijn eigen bijzonderheden en prioriteiten, maar bestaat er wel enige samenhang tussen het Waalse en het Brusselse systeem?

maintien des suppléments sociaux et des suppléments d'âge. Confirmez-vous ces informations ?

Où en est la coordination avec les autres entités ? La Flandre semble avancer seule, sans tenir compte de ce qui est fait dans les autres Régions et Communautés, ce qui est regrettable. Cela vaut pour bon nombre d'autres dossiers. Cette tendance se retrouve d'ailleurs dans toutes les entités. La Région wallonne a également fixé une série de priorités et annoncé des montants. Or, que je sache, il n'y a pas eu de concertation particulière entre Régions wallonne et bruxelloise sur le dossier des allocations familiales.

Il est normal que chaque entité identifie ses spécificités et définisse ses priorités en fonction de ses objectifs, mais quels sont les points de cohérence envisagés entre les systèmes wallon et bruxellois ?

Mon souhait est de faire le point sur ce dossier après vos diverses annonces dans la presse.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Voor wie niet bij het dossier van de kinderbijslag in Brussel is betrokken, lijkt het alsof er geen schot in de zaak komt omdat er zo weinig over wordt gecommuniceerd.*

In de pers verschijnen daarentegen regelmatig uitspraken uit Wallonië en Vlaanderen over de kinderbijslag. U hebt ons in juni gewaarschuwd dat die aankondigingen niet altijd gebaseerd waren op definitieve beslissingen en dat u niet aan dat opbod wilde meedoen. Zulke uitspraken voeden echter het parlementaire debat over de politieke keuzes die worden gemaakt.

Vandaag weten we nog altijd niet welke richting de regering met de kinderbijslag wil uitgaan. Over het betalingssysteem verklaarde u in juni dat u een overheidskas wilt behouden, naast een beperkt aantal privékassen. U wachtte op de aanbevelingen van Famifed en de Vereniging der Kassen voor Gezinsvergoedingen (VKG) om het aantal privékassen vast te stellen. Welk advies

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum pour son interpellation jointe.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je voulais également revenir sur ce vaste chantier qui, vu de l'extérieur, semble ne pas progresser dans la mesure où nous en avons peu d'écho.

La presse, en revanche, relaie régulièrement diverses déclarations de la Wallonie et de la Flandre sur les allocations familiales. Il est vrai que vous nous aviez dit en juin dernier que cette "course aux annonces" n'impliquait pas de décisions fermes et que vous aviez choisi de ne pas entrer dans ce jeu. Pourtant, ces déclarations ont le mérite de faire avancer le débat parlementaire, d'explorer des pistes et de permettre de se prononcer sur les choix politiques qui sont faits.

Aujourd'hui, nous ne connaissons pas l'orientation politique retenue par le gouvernement en matière d'allocation familiales. Pour ce qui concerne le circuit de paiement, vous expliquiez en juin dernier que vous préserveriez une caisse publique résiduaire avec un nombre limité de caisse

hebben zij gegeven? Waarop is dat gebaseerd?

Met betrekking tot het model zou er een eind juni een studieopdracht zijn toegewezen. Welke modellen en criteria werden bestudeerd? Wordt enkel het systeem waarin elk kind gelijk wordt behandeld overwogen, of ook een systeem waarin een onderscheid wordt gemaakt op basis van het gezinsinkomen? Welke gezinnen zullen een bijkomend voordeel krijgen?

Hebt u de begrotingsimpact van een supplement voor grote gezinnen en eenoudergezinnen berekend? Wordt een verandering van het systeem overwogen voor kinderen met een handicap?

Hoe zal de overgang van het huidige naar het nieuwe systeem worden georganiseerd?

privées. Comme l'a dit M. Maron, à l'époque, vous attendiez les recommandations de Famifed et de l'Association des caisses d'allocations familiales (ACAF) afin de déterminer le nombre de caisses privées. Quel a été l'avis de ces opérateurs ? Comment l'ont-ils justifié ?

Sur le modèle, vous nous avez dit que le marché d'étude devait être attribué fin juin. Quels sont les modèles étudiés, les pistes envisagées et les critères évalués ? Le système qui met tous les enfants sur le même pied est-il le seul évalué ou avez-vous également étudié la possibilité de les distinguer en fonction du revenu des ménages ? Quelles sont les familles qui bénéficieraient d'une attention particulière ?

Avez-vous prévu d'évaluer l'impact budgétaire du supplément pour les familles nombreuses et les familles monoparentales ? Un changement de système est-il envisagé pour les enfants porteurs d'un handicap ?

Le problème de la transition entre le système actuel et le nouveau système a-t-il été examiné ? Le cas échéant, quelles sont les possibilités envisagées dans l'étude ?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (DéFI) *(in het Frans).- Sinds de vorige gesprekken van 22 juni heeft Vlaanderen al verklaringen afgelegd over het bedrag van de kinderbijslag. Sommigen waren daardoor verrast, maar ik niet. De Vlamingen waren immers vragende partij voor de regionalisering van de kinderbijslag, hebben zich goed voorbereid en staan nu klaar.*

Daarop heeft Waals minister Prévot op een nogal onhandige manier gecommuniceerd over het bedrag van de Waalse kinderbijslag, die lager zou worden dan de Vlaamse kinderbijslag. Sommigen reageerden daar nogal geschokt op, onder wie ook politici van partijen die niet bepaald voorstander zijn van een solidair systeem voor de kinderbijslag.

In opdracht van het Centre d'études Jacques

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (DéFI).- Quoi de neuf depuis la dernière intervention sur le sujet le 22 juin ? La Flandre a sorti un chiffre. D'aucuns s'en étonnent, moi pas. Ce sont des gens organisés, ils sont demandeurs et ils sont prêts.

Puis, M. Prévot a commis une communication peut-être un peu maladroite en situant la fourchette wallonne en-dessous du chiffre flamand. Cela a valu à d'aucuns de prendre des airs de vierge effarouchée, notamment des partis politiques dont j'entends rarement qu'ils se positionnent sur le sauvetage d'un pareil système de solidarité. Cela m'a fait beaucoup sourire !

Enfin, est parue l'excellente étude du Département d'économie appliquée de l'Université libre de Bruxelles (Dulbea) sur les impacts budgétaires pour les institutions régionales bruxelloises de la

Georgin, het studiecentrum van DéFI, heeft Dulbea (Département d'économie appliquée de l'Université libre de Bruxelles) onderzoek gedaan naar de budgettaire gevolgen voor de Brusselse gewestelijke instellingen.

Die studie brengt een aantal cijfers naar voren. Het totale bedrag van de kinderbijslag (6,474 miljard euro) wordt onder Vlaanderen, Brussel en Wallonië verdeeld op basis het aantal kinderen tot de leeftijd van achttien jaar. Jongeren van achttien tot vijfentwintig jaar en personen die in aanmerking komen voor een verhoogde toeslag, worden daarbij buiten beschouwing gelaten.

Het aantal rechthebbenden op een verhoogde toeslag bedraagt 24,13% in Wallonië, 14% in Vlaanderen, 18% in de Duitstalige Gemeenschap en in Brussel maar liefst 33,50%. De genoemde verdeelsleutel is dus duidelijk nadelig voor Brussel en Wallonië. Ons gewest verliest immers 8,7 miljoen euro en het Waals Gewest 53,4 miljoen euro ten voordele van Vlaanderen en de Duitstalige Gemeenschap.

Ik overloop de prioriteiten van DéFI inzake dit dossier.

Ten eerste willen we de continuïteit van de uitbetaling van de kinderbijslag garanderen, anders krijgen we in Brussel en vooral bij de OCMW's dramatische toestanden.

Ten tweede willen we dat verworven rechten worden behouden, zodat de huidige rechthebbenden niets verliezen door de overgang naar het nieuwe systeem.

Ten derde beschouwen we deze nieuwe bevoegdheid als een opportuniteit. Het is een kwestie van politieke wil om de banden met het Waals Gewest aan te halen. Niemand heeft immers baat bij concurrentie tussen twee systemen voor de kinderbijslag die al te veel van elkaar verschillen.

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Gisteren werden de cijfers van de Vlaamse armoedebarometer bekendgemaakt. Daaruit blijkt

Région wallonne et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, commanditée par le Centre d'études Jacques Georgin, le centre d'études de DéFI.

Qu'avons-nous appris ? Pas grand-chose de neuf, mais des précisions, et ce sous l'aura d'une autorité académique et universitaire. Les 6,474 milliards d'euros d'allocations familiales sont répartis selon une clé de répartition fondée sur la population de 0 à 18 ans. Deux variables n'ont pas été intégrées dans le calcul : les 18-25 ans et les bénéficiaires du taux majoré, que sont les familles monoparentales, les chômeurs de longue durée, les pensionnés, les orphelins, etc.

Le pourcentage de bénéficiaires du taux majoré en Région wallonne est de 24,13%. En Région flamande, il est de 14%. En Communauté germanophone, il est de 18%. Enfin, à Bruxelles, il est de 33,50%. Il ne faut donc pas faire semblant de s'étonner qu'avec cette clé de répartition, la Wallonie perdrait 53,4 millions d'euros et Bruxelles 8,7 millions d'euros, alors que la Flandre gagnerait 53,3 millions d'euros et la Communauté germanophone 8,1 millions d'euros.

CQFD. La clé de répartition était clairement défavorable à Bruxelles et à la Wallonie.

Je voudrais rappeler les priorités de mon groupe :

- garantir la continuité du paiement des allocations. Sans cela, la situation sera dramatique à Bruxelles et les CPAS vont crouler ;

- assurer le maintien des droits actuels pour que les bénéficiaires ne perdent rien à la suite de la transition entre l'ancien et le nouveau système ;

- faire de ce transfert une opportunité. C'est une question de volonté politique, qui implique des liens avec la Région wallonne, notamment. Des régimes trop différenciés sur un territoire étriqué mèneraient à des concurrences, ce qui serait le pire des scénarios.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).- Selon les chiffres du baromètre flamand de la pauvreté, publiés hier, un enfant*

nog maar eens dat de toestand in Vlaanderen dramatisch is. Een op acht Vlaamse kinderen groeit op in een arm gezin. Daarachter gaan schrijnende toestanden schuil, zowel voor de kinderen als voor de gezinnen. Opgroeien in armoede is een drama.

Nog erger is het gebrek aan perspectief voor die gezinnen. In tegenstelling tot wat de Vlaamse regering eerst met veel overtuiging beweerde, is uit onderzoek van het Centrum voor Sociaal Beleid gebleken dat het nieuwe Vlaamse kinderbijslagsysteem het armoederisico niet verkleint. Integendeel, voor bepaalde gezinnen neemt dat risico nog toe.

In Brussel zijn de cijfers nog dramatischer. Hier groeien vier op tien kinderen op in armoede. Voor de sp.a is het van cruciaal belang dat de kinderbijslag wordt ingezet als instrument in de strijd tegen kinderarmoede. Wij hebben een historische kans om de kinderarmoede in het Brussels Gewest structureel aan te pakken. Die mogen wij niet voorbij laten gaan. Laat ons niet dezelfde fout maken als Vlaanderen, waar het rekenwerk slecht of slordig is gebeurd op basis van verkeerde cijfers, met alle gevolgen van dien. In Vlaanderen worden er momenteel trouwens ook vragen gesteld bij de betaalbaarheid van het nieuwe systeem.

In die zin is het niet meer dan logisch dat de bestelde studies over mogelijke systemen voor een Brusselse kinderbijslag niet een-twee-drie worden uitgevoerd. Grondig kwalitatief onderzoek vraagt nu eenmaal tijd, al ben ik natuurlijk ook benieuwd naar de resultaten. Voorziet het bestelde onderzoek in een armoedetoets voor de verschillende scenario's?

De voorzitter.- De heer Kompany heeft het woord.

De heer Pierre Kompany (cdH) *(in het Frans).- De kinderbijslag is een middel om armoede te bestrijden en ouders te steunen. Gelet op de sociale evolutie van het Brussels Gewest is het belangrijk dat wij dat middel moderniseren, vereenvoudigen en toegankelijk maken.*

De cdH pleit voor een kinderbijslag die rekening flamand sur huit grandit au sein d'une famille pauvre.

Contrairement à ce que le gouvernement flamand avait d'abord affirmé avec conviction, l'étude du Centrum voor Sociaal Beleid révèle que le nouveau système d'allocations familiales flamand ne réduit pas le risque de pauvreté. Au contraire, il augmente ce risque pour certaines familles.

À Bruxelles, les chiffres sont encore plus dramatiques : quatre enfants sur dix grandissent dans la pauvreté. Pour le sp.a, il est essentiel d'utiliser les allocations familiales pour lutter contre la pauvreté infantile. Nous avons une chance historique d'appréhender structurellement ce phénomène. Ne la laissons pas passer. Ne commettons pas la même erreur que la Flandre, dont les calculs ont été basés sur des chiffres erronés. Actuellement, d'ailleurs, des questions se posent quant à la soutenabilité de leur nouveau système.

Il est donc logique que les études commandées sur les systèmes d'allocations familiales possibles à Bruxelles prennent du temps. L'étude commandée prévoit-elle un test d'impact pauvreté pour les différents scénarios ?

M. le président.- La parole est à M. Kompany.

M. Pierre Kompany (cdH).- Le dossier des allocations familiales est d'une importance capitale et touche toutes les familles de la Région. En effet, l'allocation familiale est un outil de lutte contre la pauvreté et de soutien à la parentalité. Dans l'évolution de ce dossier, il est indispensable de maintenir notre volonté de moderniser ce modèle, compte tenu des évolutions sociologiques

houdt met de kosten van het kind, met andere woorden met de leeftijd en een eventuele lichamelijke of mentale handicap. Daarnaast vinden wij ook dat er rekening moet worden gehouden met kwetsbare groepen, zoals eenoudergezinnen.

Het verheugt ons tot slot dat de minister alles in het werk stelt om de overgang vlot te laten verlopen voor de Brusselse gezinnen.

de la Région bruxelloise, par l'égalisation des montants, ainsi que de le simplifier et de le rendre accessible à tous.

Le groupe cdH souhaite une évolution des allocations familiales en fonction du coût de l'enfant. Cela implique de tenir compte de l'âge de l'enfant et d'une éventuelle affection physique ou mentale. Pour le cdH, il est également important de tenir compte des publics fragilisés tels que les familles monoparentales. Nous connaissons votre attachement à cette problématique.

Pour terminer, nous saluons la priorité accordée par la ministre à la nécessité de sécuriser le transfert et de veiller à ce que tout soit opérationnel le jour venu, afin de ne faire courir aucun risque aux familles bruxelloises.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Uit de debatten voor het reces bleek een vrij grote eensgezindheid over de inhoudelijke lijn die gevolgd zou worden. Elk kind moet gelijk worden behandeld, maar er worden wel belangrijke sociale correcties doorgevoerd op basis van het gezinsinkomen en het sociaaleconomische profiel van het gezin.

Aan Vlaamse zijde zullen er gedurende een aantal decennia twee systemen naast elkaar bestaan omdat het nieuwe systeem uitsluitend van toepassing zal zijn op kinderen die geboren zijn na de invoegetreding van het nieuwe systeem in 2019. Waarschijnlijk zal daarover iets in de studie staan, die in 2017 klaar zal zijn.

Hoe zal dat in Brussel aangepakt worden? Is het de bedoeling dat er niet wordt geraakt aan het huidige systeem voor alle kinderen die geboren zijn voor de invoegetreding van het nieuwe systeem in 2019? Dat zou tot gevolg hebben dat ook het Brussels Gewest gedurende een vrij lange periode met twee parallelle systemen zou werken. Dat hoeft evenwel geen nadeel te zijn.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Lors des débats qui ont précédé les vacances parlementaires, il se dégageait une assez grande unanimité concernant la ligne à suivre. Chaque enfant doit bénéficier d'un traitement équitable, tout en appliquant des corrections sociales importantes sur la base des revenus du ménage et de son profil socio-économique.*

Du côté flamand, deux systèmes cohabiteront pendant plusieurs dizaines d'années, car le nouveau système ne s'appliquera qu'aux enfants nés après son entrée en vigueur en 2019.

Comment cet aspect sera-t-il abordé à Bruxelles ? Le but est-il de ne pas toucher au système actuel pour tous les enfants nés avant l'entrée en vigueur du nouveau système en 2019 ?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Vlaanderen*

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je vous remercie pour vos questions qui

heeft zijn model voor de zomer bekendgemaakt. Het gaat om een politieke beslissing die tot een overschrijding van het budget zal leiden.

Wij maken een totaal andere oefening. Wij beschikken in Brussel niet over dezelfde knowhow en moeten nog de nodige beleidsinstrumenten uitwerken. Wij voeren daarom verkennende gesprekken met de betrokken sectoren. Bovendien streven we naar een model dat geen nadelige effecten heeft voor de begroting.

De Duitstalige Gemeenschap heeft haar model in september bekendgemaakt en het Waals Gewest zal dat in oktober doen. Gezien het specifieke karakter van Brussel lijkt het mij niet overdreven dat wij twee of drie maanden extra tijd nemen. Ik wil niet ondoordacht te werk gaan voor zo'n belangrijk dossier. Ik vraag mij overigens af hoe de federale overheid al die jaren heeft kunnen werken zonder over de nodige basisgegevens te beschikken. Ik wil vertrekken van een betrouwbare steekproef.

Ondertussen zetten wij de voorbereiding van de structuren en de organisatie van de Brusselse kinderbijslag voort. Het organisatiemodel voor die kinderbijslag is niet het enige aspect van de bevoegdheidsoverdracht, maar wel het meest zichtbare en gevoelige. Het is dus de moeite waard om daar twee maanden extra tijd aan te besteden. Ondertussen wil ik de geruchtenmolen niet aanzwengelen en vermijden dat we de gezinnen nodeloos ongerust maken. Wij zullen pas verklaringen afleggen wanneer het Verenigd College een definitief model heeft goedgekeurd.

Op 30 juni 2016 gunde het Verenigd College de aanbesteding goed voor een studie over het nieuwe organisatiemodel van de kinderbijslag in Brussel. Doel is om na te gaan op welke manier wij dat model kunnen vereenvoudigen en verbeteren als ondersteuning van ouders, en met name van arme gezinnen of eenoudergezinnen.

Om het organisatiemodel te bepalen, moeten we rekening houden met het sociaal-economische profiel van de bevolking. Daarom moet de opdrachthouder een kwantitatief en kwalitatief overzicht van de verschillende soorten gezinnen opstellen. Famifed zal nadien de kosten berekenen op basis van die informatie, maar ook op grond

portent sur l'étude en cours, les opérateurs et la collaboration avec les autres entités. Tout d'abord, je ferai une petite mise au point sur le calendrier. La Flandre a communiqué son modèle avant l'été. La décision prise est politique et les balises budgétaires sont dépassées.

Nous réalisons un exercice d'un autre ordre. Nous transférons à Bruxelles une expertise qui n'existe pas, nous nous dotons d'outils de gestion pour l'avenir, nous consultons tous les secteurs concernés au travers d'entretiens exploratoires des universités et nous nous fixons comme objectif la neutralité budgétaire.

La Communauté germanophone a communiqué son modèle en septembre et la Région wallonne l'annonce pour octobre. Si Bruxelles, compte tenu de ses spécificités, prend deux ou trois mois de plus, cela ne paraît pas excessif. Je ne souhaite pas avancer à l'aveugle dans un tel dossier, c'est à se demander comment le gouvernement fédéral a pu travailler sans posséder des éléments de base durant des années. Je souhaite un échantillonnage solide, d'autant que cela ne met pas en péril le transfert de la compétence.

Pendant ce temps, la préparation des structures et de l'organisation se poursuit. Le modèle n'est pas le seul volet du transfert, mais il est le plus visible et le plus sensible. Il mérite donc bien qu'on lui accorde deux mois supplémentaires. En attendant, je préfère ne pas alimenter la rumeur, que je trouve inutilement inquiétante et déstabilisante pour les familles, et ne traduit pas le sérieux avec lequel nous travaillons sur ce thème. Nous attendrons d'avoir un accord du Collège réuni et un modèle définitif avant de communiquer.

Revenons-en à l'étude. Le 30 juin dernier, le Collège réuni a approuvé l'attribution du marché relatif à l'étude sur le nouveau modèle d'allocations familiales à Bruxelles. L'objet de l'étude est d'explorer les pistes de simplification et d'amélioration du modèle d'allocations familiales en tant que soutien à la parentalité, en particulier pour les familles précarisées ou monoparentales.
La modélisation devra tenir compte du profil socio-économique de la population. Cela signifie qu'une description quantitative et qualitative de la typologie des familles (actuelle et par projection) sera fournie par l'adjudicataire. Des simulations de

van informatie die zal worden opgeslagen in de databank waar nog aan wordt gewerkt. Het gaat bijvoorbeeld om informatie over de inkomens van de Brusselse gezinnen.

Ik kan enkele elementen uit het bestek toelichten, maar ik kan niet vooruitlopen op de beslissing van het Verenigd College.

Een van de principes is de begrotingsneutraliteit. Het nieuwe model moet gebaseerd zijn op waarden als billijkheid en solidariteit. Iedereen moet naar eigen vermogen bijdragen aan het systeem, maar ook dezelfde rechten krijgen als zijn medeburgers.

Wij stellen voor om het progressieve karakter van het basistarief af te schaffen en elk kind gelijk te stellen, maar daarnaast ook de nodige sociale correcties in te bouwen. Die sociale toeslagen zullen gebaseerd zijn op het inkomen van de gezinnen en niet op hun sociale en professionele situatie, zodat we ook rekening kunnen met de werkende mensen die een laag inkomen hebben. We moeten wel nog bepalen welke maxima we zullen hanteren voor de inkomens..

De studie moet ook uitwijzen of het nuttig is om de extra schooltoelage voort te zetten. Als dat het geval is, moet worden bepaald welke vorm die zal aannemen en op welke voorwaarden ze zal worden toegekend.

Er zijn dus nog heel wat onbeantwoorde vragen. De studie is noodzakelijk om de nodige voorspellingen te kunnen maken. Het principe van de leeftijdsbijslagen zal worden behouden, maar misschien anders worden ingevuld. Vandaag kunnen die toeslagen vanaf 6, 12 en 18 jaar worden toegekend. Wij moeten nagaan of de opvoeding van kinderen vanaf die leeftijden daadwerkelijk duurder wordt.

Er werd ook gevraagd of wij de toeslag voor kinderen met een handicap zullen behouden. Wij wachten op de resultaten van de verkennende gesprekken met de sector. Als de hervorming van 2003 aan de verwachtingen voldoet, zullen wij niets veranderen, maar wij zullen pas een definitieve beslissing nemen nadat wij het rapport van de universiteiten hebben ontvangen.

coûts seront réalisées par Famifed et les adjudicataires, sur la base des informations qui seront ainsi recueillies, mais aussi d'informations qui seront compilées dans la base de données en construction. Il s'agit notamment des informations relatives aux revenus des familles bruxelloises.

Voilà ce qui est en cours. Pour le reste, je peux vous donner des pistes figurant dans le cahier des charges, mais cela ne préjuge en rien des décisions qui seront prises par le Collège réuni, à la lumière des informations contenues dans l'étude et les différents positionnements reçus par les acteurs du secteur.

Parmi les principes énoncés, se trouve celui de la neutralité budgétaire. Ce n'est pas nouveau. Je souhaite que le nouveau modèle soit l'expression de valeurs telles que l'équité et la solidarité. Chacun doit contribuer au système selon ses moyens, mais doit en contrepartie pouvoir jouir des mêmes droits que ses concitoyens.

Nous proposons d'axer la réflexion à cet égard autour de la suppression de la progressivité du taux de base. Cela va dans le sens de la déclaration de politique régionale qui prévoit d'examiner l'égalisation entre les rangs d'enfants, tout en garantissant les correctifs sociaux nécessaires.

Dans le cadre de l'étude, ces suppléments sociaux seront envisagés en lien avec les revenus de la famille et non son statut socioprofessionnel, de manière à pouvoir prendre en compte également la situation des travailleurs pauvres. Restent à déterminer les revenus et plafonds en la matière.

L'étude devra faire le point sur l'opportunité, suivant l'objectif de soutien à la parentalité, de poursuivre le paiement d'une aide spécifique pour la rentrée scolaire. Dans l'affirmative, le type d'aide et ses modalités d'octroi devront également être définis.

Une série de questions se pose donc aujourd'hui et l'étude est nécessaire pour que je puisse faire des projections. Le principe de suppléments d'âge sera conservé, mais peut être modulé différemment. Aujourd'hui, ceux-ci peuvent être octroyés à partir de 6, 12 et 18 ans. II convient de se demander si ces tranches d'âge correspondent à une réalité en termes de coût.

Dat rapport moet ons ook meer duidelijkheid geven over het tarief voor weeskinderen en de toekenningsvoorwaarden en over het systeem van verworven rechten voor de kinderen in het huidige systeem.

Mevrouw Teitelbaum, wij hebben inderdaad het advies over het betalingssysteem ontvangen. Volgens dat advies is het met de beschikbare middelen mogelijk om met meerdere privékassen te werken, op voorwaarde dat de middelen op billijke wijze onder de kassen worden verdeeld, op grond van objectieve criteria die onder meer rekening houden met de werklast. In het advies wordt ook aangeraden om een orgaan aan te stellen voor de coördinatie van de internationale dossiers.

Een degelijke analyse van de mogelijkheden tot samenwerking tussen beleidsniveaus wordt pas mogelijk wanneer er in alle gewesten duidelijkheid is over de nieuwe organisatie van de kinderbijslag. Momenteel is er nog geen enkele deur gesloten. De reflectie over de financiering van de kassen wordt in overleg voortgezet.

De samenwerking met de andere beleidsniveaus kan pas worden geregeld nadat alle modellen bekend zijn. Die samenwerking moet het vrij verkeer van personen in het land mogelijk maken zonder dat de betalingen worden stopgezet. Ze is dus niet bedoeld om de organisatiemodellen te stroomlijnen. De Vlaamse en Duitstalige Gemeenschap hebben hun organisatiemodel immers al vastgesteld zonder overleg met de andere gemeenschappen. Het Waalse model ligt nog niet vast. Het zou in oktober worden bekendgemaakt, maar dat is nog niet gebeurd. De cijfers waren louter indicatief. Bovendien heeft een organisatiemodel voor de kinderbijslag veel meer om het lijf dan enkel het basistarief.

Het Brussels en het Waals Gewest wisselen informatie uit, maar de sociale en demografische situatie is zo verschillend dat niemand zomaar een model kan overnemen. In het belang van de gezinnen trachten wij het zo goed mogelijk eens te worden over de verschillende aspecten van het model, ook al zullen die anders worden ingevuld naargelang van de accenten die de gemeenschappen willen leggen, de profielen van de gezinnen en de beschikbare

La question du maintien des suppléments pour enfants atteints d'une affection est également posée. Le retour des acteurs du secteur sera recueilli durant les entretiens exploratoires en cours. La réforme opérée en 2003 dans ce domaine semble répondre aux attentes. Si tel est le cas, rien ne changera, mais nous attendrons le rapport des universités pour nous prononcer définitivement.

Le taux pour les orphelins et ses conditions d'octroi doivent également être examinés, ainsi que les modalités d'application d'un système de droits acquis pour les enfants existants. Nous attendons les recommandations des universités pour prendre position.

J'en viens aux opérateurs. Vous faites référence, Mme Teitelbaum, au circuit de paiement et son avis, que nous avons effectivement reçu. Il nous indique que pour les caisses d'allocations familiales privées, les moyens disponibles proposés pour le circuit de paiement bruxellois semblent être réalisables pour une multitude d'opérateurs privés, si les moyens entre opérateurs sont répartis de façon équitable, en se fondant sur des paramètres objectifs qui tiennent compte, notamment, de la charge de travail. Il recommande qu'un organe coordonne la matière au niveau international pour les quatre entités s'agissant des dossiers internationaux pour lesquels des conventions internationales sont conclues.

Quant aux synergies d'ordre informatique et entre entités, une analyse correcte et judicieuse ne pourra être réalisée que lorsque la nouvelle réglementation sur les allocations familiales sera connue dans toutes les Régions. À l'heure actuelle, aucune porte n'est donc fermée et la réflexion sur le financement des opérateurs doit se poursuivre en collaboration avec ces derniers.

J'en viens au troisième volet de vos questions, à savoir la collaboration avec les autres entités. Elle devra s'établir sur la base des modèles définis, de manière à permettre la libre circulation des personnes sans interruption des paiements. Elle doit s'axer sur les connexions à établir entre entités, mais pas viser l'uniformisation des modèles. Les Communautés flamande et germanophone ont défini leur modèle sans se concerter avec les autres entités. Le modèle

begrotingsmiddelen.

Mijnheer Colson, de bijzondere financieringswet voorziet in een overgangssysteem voor een periode van twintig jaar, die wordt gevolgd door een compensatieregeling op grond van de groei. Wij bestuderen de studie van Dulbea, die met de nodige omzichtigheid moet worden geïnterpreteerd. Het tekort van het Waals Gewest zou worden gecompenseerd door de overgangsregeling. In Brussel zou de dotatie alle uitgaven dekken en levert de overgangsregeling een extraatje op. Op die manier kunnen wij de overgang van het oude naar het nieuwe organisatiemodel vlekkeloos laten verlopen en ervoor zorgen dat niemand hoeft in te leveren. We raken niet aan de verworven rechten. Niemand zal dus minder kinderbijslag ontvangen.

Ook de impact van het nieuwe organisatiemodel op de armoede komt aan bod in de studie, die zal worden uitgevoerd door het Centrum voor Sociaal Beleid Herman Deleeck.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- DéFi komt altijd weer met hetzelfde verhaal over de staatshervorming. Hoewel Ecolo ook geen vragende partij was voor de regionalisering van de kinderbijslag, merken we nu dat de gewesten rechtvaardigere en modernere systemen trachten*

wallon n'est pas encore défini. Il était annoncé pour le mois d'octobre, mais n'est toujours pas connu. Les chiffres qui ont été cités l'étaient à titre indicatif. De surcroît, un modèle ne se résume pas à son taux de base.

Des échanges de réflexions et d'informations s'opèrent entre les Régions bruxelloise et wallonne, mais les réalités socio-démographiques de nos deux entités sont différentes et personne ne se satisferait d'un simple copier-coller. Dans l'intérêt des familles, nous veillons à un maximum de convergence dans l'identification des composantes du modèle, même si ces dernières se déclinent différemment en fonction des accents que souhaitent mettre les entités, du profil des familles auxquelles elles s'adressent et des moyens budgétaires dont elles disposent.

M. Colson, la loi spéciale de financement prévoit un mécanisme de transition sur 20 ans suivi d'une compensation par une liaison à la croissance. Nous examinons l'étude du Département d'économie appliquée de l'Université libre de Bruxelles (Dulbea) qui devrait peut-être être prise avec prudence. Le déficit de la Région wallonne pour sa seule dotation est absorbé par le mécanisme de transition. À Bruxelles, la dotation couvre les dépenses et le mécanisme de transition vient en surplus. Il permettra d'assurer la transition entre les deux modèles pour que personne n'y perde.

Outre les deux modèles, le mécanisme de transition fait partie de l'étude. Je ne peux encore vous dire de quoi il se composera, mais il est certain que nous prévoyons des droits acquis, une famille ne pourra donc jamais toucher moins.

L'impact du nouveau modèle sur la pauvreté fait bien évidemment partie de l'étude qui sera réalisée par le Centre de politique sociale Herman Deleeck, spécialisé dans ce domaine.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- J'entends toujours de la part de DéFI le même laïus sur la réforme de l'État. Si nous n'étions pas non plus demandeurs d'une défédéralisation des allocations familiales, force est de constater que les différentes Régions essayent de mettre au point des systèmes plus

uit te werken.

Bovendien is de federale overheid fors aan het besparen. Waarschijnlijk zou ze ook aan de kinderbijslag hebben gemorreld als die niet was geregionaliseerd.

(Opmerkingen van de heer Colson)

Verder betreft de bijzondere financieringswet ook de herfinanciering van Brussel, waar u zoveel belang aan hecht. De staatshervorming is verre van perfect, maar ze is ook niet de verschrikking die sommigen ervan willen maken.

U zegt dat u voorstander bent van een systeem dat geen nadelige gevolgen heeft voor de begroting. U hebt er echter zelf op gewezen dat de bijzondere financieringswet geen financieringssysteem invoert dat stabiel blijft op langere termijn, aangezien er tot 2025 een compensatie- en beschermingsmechanisme blijft bestaan dat vervolgens gedurende tien jaar afgebouwd wordt. Gaat u enkel voor budgettaire neutraliteit tot 2025, of ook voor de tien volgende jaren of nog later?

We zijn het met u eens als u zegt dat we voorzichtig moeten zijn als we de basisprincipes van een vast bedrag van de kinderbijslag per kind, een aantal sociale supplementen of extra's voor eenoudergezinnen bekijken. We hebben echter de indruk dat de deelstaten zich in een onmogelijk evenwicht tussen budgettaire neutraliteit, de efficiënte bestrijding van de kinderarmoede en een overgangsmechanisme met behoud van de bestaande kinderbijslag werken.

We weten dat het systeem zeker nog de eerste jaren duurder wordt, doordat we enerzijds het huidige systeem van de kinderbijslag willen behouden voor kinderen die nu al in het systeem zitten, en bovendien de nieuwe bijslag invoeren voor kinderen die nog worden geboren. Wordt daar bij het nastreven van de budgettaire neutraliteit rekening mee gehouden?

justes et plus modernes, ce que le niveau fédéral n'a pas fait auparavant.

Par ailleurs, toutes les politiques fédérales sont soumises à d'intenses efforts d'austérité et il y a fort à penser qu'il en aurait été de même avec les allocations si elles étaient restées à ce niveau.

(Remarques de M. Colson)

Il faut être un peu juste. Par ailleurs, la loi spéciale de financement, c'est aussi le refinancement de Bruxelles, que vous appeliez de vos vœux. Cette réforme de l'État est loin d'être parfaite, mais elle n'est pas non plus aussi horrible que d'aucuns voudraient le donner à penser, même si les choses sont difficiles.

Vous dites que vous visez la neutralité budgétaire. Vous l'avez rappelé vous-même, la loi spéciale de financement ne prévoit cependant pas un financement égal dans le temps, puisqu'un mécanisme de compensation et de protection est prévu jusqu'en 2025, pour ensuite s'éteindre progressivement sur une période de dix ans. Visez-vous une neutralité budgétaire par rapport aux budgets prévus jusqu'en 2025, pour les dix années qui suivront ou pour après ? Ce n'est pas la même chose.

Nous vous rejoignons sur la prudence à observer, sur le temps à se donner pour réfléchir et disposer de l'ensemble des données, sur les principes de base d'un montant par enfant, mais aussi sur un certain nombre de suppléments sociaux ou pour les familles monoparentales. Toutefois, nous avons l'impression que les entités se mettent dans une équation impossible entre neutralité budgétaire, système efficace visant à lutter vraiment contre la pauvreté des enfants et mécanisme de transition préservant les allocations existantes pour tous les enfants nés.

On sait que cela va coûter plus cher, surtout les premières années, dans la mesure où l'on veut d'une part garder les rangs pour les allocations existantes, et d'autre part les supprimer pour ceux qui rentrent dans le système. Cela va générer une grosse bulle de départ, qui se dégonflera ensuite avec le temps. La neutralité budgétaire tient-elle compte de cette bulle de départ, qui vise à faire coexister les deux systèmes ?

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- De eerste fase van het nieuwe systeem voor de kinderbijslag wordt erg duur. Ik zie niet hoe daarbij een neutraal effect voor de begroting kan worden verwacht.*

Geeft u de voorkeur aan bepaalde organisatiemodellen voor de kinderbijslag?

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De basisgegevens die we ontvingen van de federale overheid, waren onvolledig. Zodra we over alle nodige gegevens beschikken, zullen we bekijken wat mogelijk is en conclusies trekken.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Blijft u overleg plegen met de ziekenfondsen? Zij zijn niet tevreden over de gang van zaken.*

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Ik voer daar voortdurend overleg mee.*

Op langere termijn is het onze bedoeling dat het nieuwe systeem voor de kinderbijslag een neutraal effect heeft op de begroting. Het extraatje dat de bijzondere financieringswet oplevert, gebruiken we om de overgang van het huidige model naar het nieuwe model te financieren. Dat wordt niet eenvoudig, maar het is zeker niet onmogelijk.

- De incidenten zijn gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Cette première phase va coûter très cher. Je ne vois pas comment l'on pourrait atteindre la neutralité budgétaire. Je suis sceptique.

Apparemment, vous êtes en train d'étudier divers modèles. En avez-vous déjà exclu certains et privilégié d'autres ?

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- On a dû redemander un travail car l'échantillonnage de base, reçu du niveau fédéral, n'était pas complet. On est donc en train de compléter toutes les données. Ensuite, nous explorerons différentes pistes pour en tirer les conclusions.

Nous sommes partis avec des données de base assez étonnantes !

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Sinon, continuez-vous à rencontrer régulièrement les mutualités car, de leur côté, on ressent une certaine frustration ?

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- On les rencontre tout le temps...

Par ailleurs, comme je l'ai dit, la neutralité budgétaire est notre objectif à terme. Les surplus de la loi spéciale de financement vont servir à financer les transitions d'un modèle à l'autre. L'équation est difficile, mais je ne pense pas qu'elle soit impossible. Nous avons en tout cas besoin de l'expertise de toutes les universités qui travaillent sur le sujet.

- Les incidents sont clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het nieuwe geval van een clandestien kinderdagverblijf in Brussel".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken.

QUESTION ORALE DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la nouvelle affaire de crèche clandestine à Bruxelles".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est retirée.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MICHEL COLSON

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het in vraag stellen van het beroepsgeheim van de OCMW's".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

QUESTION ORALE DE M. MICHEL COLSON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la remise en cause du secret professionnel des CPAS".

M. le président.- À la demande de l'auteur, la question orale est retirée et transformée en question écrite.